


# Prosimo, najprej preberite ta navodila za uporabo!


Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste izbrali izdelek Beko. Upamo, da boste s svojim izdelkom, ki je bil izdelan s sodobno tehnologijo visoke kakovosti, dosegali najboljše rezultate. Zato pred uporabo izdelka natančno preberite celotna navodila za uporabo in druge priložene dokumente ter jih shranite za kasnejšo uporabo. Če izdelek predate nekemu drugemu, priložite tudi navodila za uporabo. Sledite vsem opozorilom in informacijam v navodilih za uporabnike.


## Pomen simbolov


Sledeči znaki so uporabljeni v različnih delih teh navodil:


	Pomembne informacije ali uporabni namigi za uporabo.
--	--


	<b>Opozorilo</b> na nevarne situacije, ki ogrožajo življenje in lastnino.
--	---


	<b>Opozorilo</b> glede dejanj, do katerih ne sme priti.
--	---

	<b>Opozorilo</b> pred električnim udarom.
---	---

	Ta simbol pomeni, da so na voljo dodatne informacije, kot so navodila za uporabo in navodila za namestitvev.
--	--

	Ne prekrivajte izdelka.
--	-------------------------

	Ta simbol pomeni, da morate pazorno prebrati navodila za uporabo.
---	---

	Ta simbol pomeni, da mora z opremo ravnati servisno osebje z upoštevanjem navodil za namestitvev.
---	---

	Ta simbol pomeni, da naprava uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Če hladilno sredstvo uhaja in je izpostavljeno zunanemu viru vžiga, obstaja nevarnost požara.
(Za naprave s plinom R32/R290)	



RECIKLIRAN PAPIR  
IN PAPIR, KI GA JE  
MOGOČE RECIKLIRATI

# VSEBINA

<b>1 Varnostna opozorila</b>	<b>127</b>
<b>2 Specifikacije in funkcije enote</b>	<b>137</b>
2.1 Zaslona notranje enote	137
2.2 Delovna temperatura	138
2.3 Deljena inverterska klimatska naprava	138
2.4 Tip s fiksno hitrostjo	138
2.5 Ostale funkcije	139
2.6 Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika)	142
2.7 Namestitev komplet HomeWhiz kit (brezžični modul)	142
<b>3 Nega in vzdrževanje</b>	<b>143</b>
3.1 Čiščenje notranje enote	143
3.2 Čiščenje zračnega filtra	143
3.3 Vzdrževanje – dolgo obdobja neuporabe	145
3.4 Vzdrževanje – pregled pred sezono	145
<b>4 Odpravljanje napak</b>	<b>146</b>
4.1 Pogoste težave	146
<b>5 Dodatki</b>	<b>150</b>
<b>6 Kratek pregled namestitve – notranja enota</b>	<b>152</b>
<b>7 Deli enote</b>	<b>153</b>
<b>8 Namestitev notranje enote</b>	<b>154</b>
8.1 Navodila za namestitev – notranja enota	154
<b>9 Montaža zunanje enote</b>	<b>163</b>
9.1 Navodila za namestitev – zunanja enota	163

# VSEBINA

<b>10 Povezava cevi hladilnega sredstva</b>	<b>168</b>
10.1 Navodila za povezavo – cev hladilnega sredstva .....	169
10.2 Navodila za priključitev cevi na zunanjo enoto .....	171
<b>11 Izpraznitev zraka</b>	<b>172</b>
11.1 Priprave in previdnostni ukrepi .....	172
11.2 Navodila za praznjenje .....	172
11.3 Opomba glede dodajanja hladilnega sredstva .....	173
<b>12 Preverjanje električne napeljave in preverjanje uhajanja plina</b>	<b>174</b>
12.1 Pred preskusom delovanja. ....	174
12.2 Preverjaje varnosti električne napeljave. ....	174
12.3 Preverjanje uhajanja plina. ....	175
<b>13 Preskus delovanja</b>	<b>176</b>
13.1 Navodila za preskus delovanja .....	176
<b>14 Evropske smernice glede odlaganja odpadne opreme</b>	<b>177</b>
<b>15 Navodila za montažo</b>	<b>178</b>
15.1 Navodila za fluoriran plin .....	178
<b>16 Specifikacije</b>	<b>179</b>

## Opozorilo

Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi zmogljivostmi ali osebe brez izkušenj in znanj, če so pod nadzorom ali so jim bila dana navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo in ne vzdržujejo naprave brez nadzora (države Evropske unije).

Uporaba naprave ni namenjena osebam (skupaj z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi zmogljivostmi ali osebam brez izkušenj in znanj, razen če so pod nadzorom ali so jim bila dana navodila za uporabo naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke nadzorujte in se prepričajte, da se ne igrajo z napravo.

## Opozorila za uporabo izdelka

- Če pride do neobičajne situacije (na primer vonj po dimu), nemudoma izklopite enoto in odklopite električno napajanje. Obrnite se na prodajalca za navodila, da se izognete električnemu udaru, požaru ali telesni poškodbi.
- **Ne** vstavljajte prstov, palic ali drugih predmetov v reže za vhod in izhod zraka. To lahko povzroči telesne poškodbe, saj se lahko ventilator vrti z visoko hitrostjo.
- V bližini enote **ne** uporabljajte vnetljivi pršil, kot je sprej za lase, lak ali barva. To lahko povzroči požar ali zgorevanje.
- Klimatske naprave **ne** uporabljajte v bližini ali okrog vnetljivih plinov. Okrog enote se lahko nabere plin in povzroči eksplozijo.

- Klimatske naprave **ne** uporabljajte v mokrih prostorih, kot je kopalnica ali pralnica. Prevelika izpostavljenost vodi lahko povzroči kratek stik električnih komponent.
- **Ne** izpostavljajte svojega telesa neposredno hladnemu zraku za daljše obdobje.
- Otrokom **ne** dovolite, da se igrajo s klimatsko napravo. Otroke morate v bližini enote ves čas nadzirati.
- Če se klimatska naprava uporablja skupaj z gorilniki ali drugimi ogrevalnimi napravami, dobro prezračite prostor, da preprečite pomanjkanje kisika.
- V določenih funkcionalnih okoljih, kot so kuhinje, strežniški prostori itd., je priporočena uporaba posebej zasnovanih klimatskih naprav.

## Opozorila za čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenje izklopite napravo in odklopite električno napajanje. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara.
- Klimatske naprave **ne** čistite z večjo količino vode.
- Klimatske naprave **ne** čistite z vnetljivimi čistilnimi sredstvi. Vnetljiva čistilna sredstva lahko povzročijo požar ali deformacijo.

## Pozor

- Če klimatske naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izklopite in odklopite z napajanja.
- Enoto izklopite in odklopite z napajanja med nevihtami.
- Prepričajte se, da lahko kondenzacija vode neovirano odteka iz enote.
- Klimatske naprave **ne** upravljajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.

- Naprave **ne** uporabljajte za noben drug namen, razen za predvideno uporabo.
- **Ne** plezajte na in ne postavljajte ničesar na zunanjo enoto.
- Klimatske naprave **ne** dovolite delovati daljša časovna obdobja z odprtimi vrati ali okni ali če je vlažnost zelo visoka.

## Električna opozorila

- Uporabljajte samo naveden napajalni kabel. Da bi se izognili nevarnostnim, naj poškodovan napajalni kabel zamenja proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba.
- Skrbite, da napajalni vtič ostane čist. Odstranite prah ali umazanijo, ki se nabere na vtiču ali okrog njega. Umazani vtiči lahko povzročijo požar ali električni udar.
- **Ne** vlecite za napajalni kabel, da bi odklopili enoto. Čvrsto primite vtič in ga izvlecite iz električne vtičnice. Če vlečete neposredno za napajalni kabel, ga lahko poškodujete, kar lahko povzroči požar ali električni udar.
- **Ne** spreminjajte dolžine napajalnega kabla in za napajanje enote ne uporabljajte podaljška.
- V električno vtičnico **ne** priključujte drugih naprav. Neustrezno ali nezadostno napajanje lahko povzroči požar ali električni udar.
- Izdelek mora biti med namestitvijo ustrezno ozemljen, saj lahko v nasprotnem primeru pride do električnega udara.
- Za vso električno inštalacijo upoštevajte vse lokalne in nacionalne standarde in predpise glede električne napeljave ter navodila za namestitvev. Kable tesno povežite in jih trdno spnite, da preprečite, da bi zunanje sile poškodovale terminal.

## 1 Varnostna opozorila

Nepravilne električne povezave se lahko pregrejejo ter povzročijo požar in električni udar. Vse električne povezave morajo biti izveden v skladu s shemo električnih povezav, nameščeno na ploščah na notranji in zunanji enoti.

- Vsa električna napeljava mora biti pravilno urejena, da zagotovite ustrezno zapiranje pokrova nadzorne plošče. Če pokrov nadzorne plošče ni ustrezno zaprt, lahko pride do korozije in lahko povzroči segrevanje ali vžig priključnih točk na terminalu ali privede do električnega udara.
- Če napajanje priključite na fiksno ožičenje, morate v fiksno ožičenje v skladu s pravili ožičenja vključiti vsepolno odklopno napravo z razmiki vsaj 3 mm na vseh poli in uhajavim tokom, ki lahko preseže 10 mA, napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim

preostalim delovnim tokom, ki ne presega 30 mA, ter odklopnik.

### Upoštevajte specifikacije varovalke

Plošča tiskanega vezja (PCB) klimatske naprave je opremljena z varovalko za prenapetostno zaščito. Specifikacije varovalke so navedene na plošči tiskanega vezja, med njimi:

T3,15AL/250 VAC,  
T5AL/250 VAC, T3,15A/250 VAC,  
T5A/250 VAC, T20A/250 VAC,  
T30A/250 VAC itd.



**Opomba:** Pri enotah, ki uporabljajo hladilno sredstvo R32 ali R290, lahko uporabite samo keramične varovalke, odporne na eksplozije.

## 1 Varnostna opozorila

### HygieneMax (Maksimalna higiena) (žarnica UV-C) (velja samo za enote, ki vsebujejo funkcijo HygieneMax (Maksimalna higiena))

Ta naprava vsebuje HygieneMax (Maksimalna higiena) (žarnica UV-C). Pred odprtjem naprave preberite naslednja navodila.

1. HygieneMax (Maksimalna higiena) (žarnica UV-C) ne uporabljajte zunaj naprave.
2. Naprave, ki je očitno poškodovana, ne smete uporabljati.
3. Neželena uporaba naprave ali poškodba ohišja lahko povzroči uhajanje nevarnega sevanja UV-C. Sevanje UV-C lahko že v majhnih odmerkih povzroči poškodbe oči in kože.
4. Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli drugimi vzdrževalnimi deli je treba napravo izključiti iz električnega omrežja.

5. Zaščitne pregrade UV-C, ki so označene s simbolom nevarnosti ultravijoličnega sevanja, se ne smejo odstraniti.



**Opozorilo:** Ta naprava vsebuje oddajnik UV-žarkov. Ne glejte v vir svetlobe.

### Opozorila za namestitev izdelka

1. Napravo mora namestiti pooblaščen prodajalec ali strokovnjak. Pomanjkljiva namestitev lahko povzroči iztekanje vode, električni udar ali požar.
2. Namestitev mora biti izvedena v skladu z navodili za namestitev. Napačna namestitev lahko povzroči iztekanje vode, električni udar ali požar.

3. Za popravilo ali vzdrževanje naprave kontaktirajte pooblaščenega serviserija. Naprava naj bo nameščena v skladu z državnimi uredbami o ožičenju.
4. Za namestitev uporabljajte samo priloženo dodatno opremo, dele in navedene dele. Uporaba nestandardnih delov lahko povzroči iztekanje vode, električni udar, požar ali okvaro enote.
5. Enoto namestite na trdni površini, ki lahko podpira težo enote. Če izbrano mesto ne more podpirati teže enote ali če naprava ni pravilno nameščena, lahko pade na tla ter povzroči resne poškodbe in škodo.
6. Cevi za odvajanje vode namestite v skladu z navodili v tem priročniku. Napačno odvajanje lahko povzroči škodo na vodah v vašem domu in materialno škodo.
7. Enot s pomožnim električnim grelnikom **ne** namestite v območju 1 metra (3 čevlje) od vnetljivih materialov.
8. Enote **ne** nameščajte na mestih, ki so lahko izpostavljena uhajanju vnetljivih plinov. Če se okrog enote nabere vnetljiv plin, lahko pride do požara.
9. Enote ne vklopite, dokler niso dokončana vsa dela.
10. Ob premikanju ali prestavljanju klimatske naprave se posvetujte z izkušenim servisnim tehnikom za odklop in ponovno namestitev enote.
11. Za navodila o namestitvi naprave na podporo preberite podrobne informacije v razdelkih "Namestitev notranje enote" in "Namestitev zunanje enote".

## Opomba o fluoriranih plinih (ne velja za enote, ki uporabljajo hladilno sredstvo R290)

1. Klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline. Za natančne informacije o vrsti in količini plina si oglejte ustrezno oznako, nameščeno na sami enoti, ali "Navodila za uporabo – podatkovni list izdelka" v embalaži zunanje enote (samo izdelki v Evropski uniji).
2. Namestitev, servisiranje, vzdrževanje in popravilo enote mora izvesti certificiran tehnik.
3. Izdelek mora odstraniti in reciklirati certificiran tehnik.
4. Pri opremi, ki vsebuje fluorirane toplogredne pline v količini, ki je enakovredna 5 tonam CO<sub>2</sub> ali več, vendar manj kot enakovredno 50 ton CO<sub>2</sub>, če ima sistem nameščen sistem za zaznavanje

uhajanja, ga je treba preveriti za uhajanja najmanj vsakih 24 mesecev.

5. Ko enoto preverjate za uhajanje, močno priporočamo, da vodite evidenco vseh preverjanj.

## Opozorilo za uporabo hladilnega sredstva R32/R290

- Če je uporabljeno vnetljivo hladilno sredstvo, morate napravo hraniti v dobro prezračenem območju, kjer velikost prostora ustreza območju prostora, ki je navedeno za delovanje. Za modele s hladilnim sredstvom R32: Naprava mora biti nameščena, se mora uporabljati in biti shranjena v prostoru s talno površino, večjo od 4 m<sup>2</sup>. Za modele s hladilnim sredstvom R290 mora biti naprava nameščena, se mora

uporabljati in biti shranjena v prostoru s talno površino, večjo od:

Enote  $\leq 9000$  Btu/h:  $13 \text{ m}^2$

Enote  $> 9000$  Btu/h in  $\leq 12000$  Btu/h:  $17 \text{ m}^2$

Enote  $> 12000$  Btu/h in  $\leq 18000$  Btu/h:  $26 \text{ m}^2$

Enote  $> 18000$  Btu/h in  $\leq 24000$  Btu/h:  $35 \text{ m}^2$

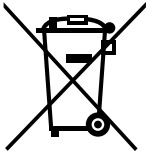
- Mehanskih priključkov za večkratno uporabo in zarobljenih spojev ni dovoljeno uporabljati v notranjih prostorih. (Zahteve standarda **EN**)
- Mehanski priključki, uporabljeni v notranjih prostorih, morajo imeti nazivno vrednost največ  $3 \text{ g/leto}$  pri  $25 \%$  največjega dovoljenega tlaka. Če se mehanski priključki ponovno uporabljajo v notranjih prostorih, je treba obnoviti tesnilne dele. Če se zarobljeni spoji ponovno uporabljajo v notranjih prostorih, je

treba zarobljeni del ponovno proizvesti. (Zahteve standarda **UL**)

- Če se mehanski priključki ponovno uporabljajo v notranjih prostorih, je treba obnoviti tesnilne dele. Če se zarobljeni spoji ponovno uporabljajo v notranjih prostorih, je treba zarobljeni del ponovno proizvesti. (Zahteve standarda **IEC**)
- Mehanski priključki, uporabljeni v notranjih prostorih, morajo biti skladni s standardom ISO 14903.

## **Evropske smernice glede odlaganja odpadne opreme**

*Ta oznaka, prikazana na izdelku ali v njegovi literaturi, označuje, da odpadne električne in elektronske opreme ni dovoljeno zavreči med splošne gospodinjske odpadke.*



## Pravilno odlaganje izdelka (odpadna električna in elektronska oprema)

Naprava vsebuje hladilno sredstvo in druge potencialno nevarne snovi. Zakonodaja pri odlaganju odpadne naprave zahteva posebno zbiranje in obdelavo. Naprave **ne** zavržete med gospodinjske odpadke ali nerazvrščene komunalne odpadke.

Pri odlaganju odpadne naprave imate na voljo naslednje možnosti:

- Napravo zavržite v namenskem komunalnem obratu za zbiranje odpadne elektronske opreme.
- Ob nakupu nove naprave bo prodajalec brezplačno prevzel staro napravo.
- Staro napravo bo brezplačno prevzel proizvajalec. (za nekatere države)

- Napravo prodajte certificiranemu prodajalcu odpadne kovine. (za nekatere države)

### Posebno obvestilo:

Če napravo zavržete v gozdu ali drugem naravnem okolju, to ogroža vaše zdravje in škoduje okolju. Nevarne snovi lahko prodrejo v podtalnico in prehajajo v prehransko verigo.



### Informacije o embalaži

Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnih materialov ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite jih

na namembna zbirna mesta za embalažne materiale, ki jih določijo lokalne oblasti.

**Skladnost z Direktivo RoHS**

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z Direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, določenih v Direktivi.

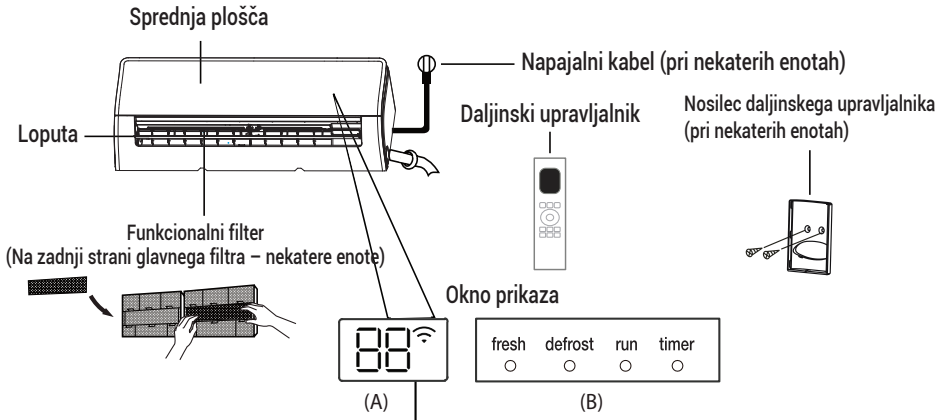
## 2 Specifikacije in funkcije enote

### 2.1 Zaslون notranje enote



**Opomba:** Različni modeli imajo različne sprednje plošče in zaslone. Za klimatsko napravo, ki ste jo kupili, niso na voljo vse spodaj opisane kode zaslona. Preverite okno prikaza notranje enote, ki ste jo kupili.

Ilustracije v tem priročniku so samo za obrazložitvene namene. Dejanska oblika vaše notranje enote se lahko nekoliko razlikuje. Pomembna je dejanska oblika.



"fresh" ko je aktivirana funkcija Fresh (Sveže) ali HygieneMax (Maksimalna higiena) (če obstaja) (nekatere enote)

"defrost" ko je aktivirana funkcija odmrzovanja.

"run" ko je enota vklopljena.

"timer" ko je nastavljen TIMER (Časovnik).

Ko je vklopljena funkcija brezžičnega upravljanja (pri nekaterih enotah)

Prikazuje temperaturo, funkcijo delovanja in kode napak:

- za 3 sekunde, kadar:
- Nastavljen je TIMER ON (Časovnik vklopa) (če je enota OFF (Izklopljena), ostane prikazano, ko je nastavljen TIMER ON (Časovnik vklopa))
- Funkcija FRESH (Sveže), HygieneMax (Maksimalna higiena), SWING (Nihanje), TURBO, ECO, ali SILENCE (Utišanje) je vklopljena za 3 sekunde, kadar:
- Nastavljen je TIMER OFF (Časovnik izklopa)
- Funkcija FRESH (Sveže), HygieneMax (Maksimalna higiena), SWING (Nihanje), TURBO, ECO, ali SILENCE (Utišanje) je izklopljena
- "dF" Med odmrzovanjem
- "FP" Ko je vklopljena funkcija gretja na 8 °C (nekatere enote)
- "CL" Ko je vklopljena funkcija GoClean (Čiščenje) (za deljeno inverterno klimatsko napravo) Ko je enota SelfClean+ (Samodejno čiščenje) (za tip s fiksno hitrostjo)

Pomeni kod na  
zaslonu

## 2 Specifikacije in funkcije enote

### 2.2 Delovna temperatura

Če klimatsko napravo uporabljate zunaj naslednjih temperaturnih območij, se lahko

aktivirajo nekatere varnostne zaščitne funkcije in povzročijo, da je enota onemogočena.

### 2.3 Deljena inverterna klimatska naprava

Način COOL (Hlajenja)		Način HEAT (Gretja)	Način DRY (Sušenja)
Sobna temperatura	16 °C–32 °C (60 °F–90 °F)	0 °C–30 °C (32 °F–86 °F)	10 °C–32 °C (50 °F–90 °F)
Zunanja temperatura	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)	–15 °C–24 °C (5 °F–75 °F)	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)
	–15 °C–50 °C (5 °F–122 °F) (za modele s hladilnimi sistemi za nizke temperature)	za nekatere modele –20 °C–24 °C (–4 °F–75 °F)	
	0 °C–52 °C (32 °F–126 °F) (za posebne modele za tropska okolja)		0 °C–52 °C (32 °F–126 °F) (za posebne modele za tropska okolja)

Za zunanje enote s pomožnim električnim grelnikom.

Kadar je zunanja temperatura nižja od 0 °C (32 °F), močno priporočamo, da je enota ves čas priklopljena, da zagotovite gladko stalno delovanje.

### 2.4 Tip s fiksno hitrostjo

	Način COOL (Hlajenja)	Način HEAT (Gretja)	Način DRY (Sušenja)
Sobna temperatura	16 °C–32 °C (60 °F–90 °F)	0 °C–30 °C (32 °F–86 °F)	10 °C–32 °C (50 °F–90 °F)
Zunanja temperatura	18 °C–43 °C (64 °F–109 °F)	–7 °C–24 °C (19 °F–75 °F)	11 °C–43 °C (52 °F–109 °F)
	–7 °C–43 °C (19 °F–109 °F) (za modele s hladilnimi sistemi za nizke temperature)		18 °C–43 °C (64 °F–109 °F)
	18 °C–52 °C (64 °F–126 °F) (za posebne modele za tropska okolja)		18 °C–52 °C (64 °F–126 °F) (za posebne modele za tropska okolja)

## 2 Specifikacije in funkcije enote



**Opomba:** Relativna vlažnost prostora manj kot 80 %. Če klimatska naprava deluje pri višji vrednosti relativne vlažnosti, se lahko na njeni površini nabira kondenzacija. Nastavite navpično loputo za pretok zraka v maksimalni kot (navpično nad tlemi) in nastavite način VISOKE hitrosti ventilatorja.

### Za nadaljnjo optimizacijo delovanja enote storite naslednje:

- Vrata in okna pustite zaprta.
- Omejite porabo energije s funkcijama TIMER ON (Časovnik vklopa) in TIMER OFF (Časovnik izklopa).
- Ne blokirajte vhodov ali izhodov za zrak.
- Redno pregledujte in čistite zračne filtre.

Navodila za uporabo infrardečega daljinskega upravljalnika niso vključena v ta palet literature. Za klimatsko napravo niso na voljo vse funkcije; preverite prikaz na notranji enoti in daljinski upravljalnik enote, ki ste jo kupili.

### 2.5 Ostale funkcije

#### • Samodejni ponovni zagon (pri nekaterih enotah)

Če pri enoti pride do izpada napajanja, se po vrnitvi napajanja samodejno ponovno zažene s predhodnimi nastavitvami.

#### • Brežžično upravljanje (pri nekaterih enotah)

Brežžično upravljanje omogoča upravljanje klimatske naprave z mobilnim telefonom in brezžično povezavo.

Za napravo USB mora postopke dostopa, zamenjave in vzdrževanja izvesti strokovno osebje.

#### • Pomnjenje kota lopute (pri nekaterih enotah)

Ko vklopite enoto, bo loputa samodejno nadaljevala delovanje v prejšnjem kotu.

#### • Funkcija GoClean (Čiščenje) (nekateri enote)

- Tehnologija GoClean odplakne prah, ki se prilepi na toplotni izmenjevalnik, tako da samodejno zamrzne in nato hitro odtali zmrzal. Slišal se bo zvok "pi-pi". Z delovanjem se proizvede večja količina kondenzirane vode za izboljšanje učinka čiščenja, izpihaval pa se bo hladen zrak. Po čiščenju nato notranje vetro kolo še naprej deluje z vročim zrakom, ki izpihuje uparjalnik in tako ohranja notranjost čisto.

- Ko je ta funkcija vklopljena, se na zaslonu notranje enote prikaže "CL", po končanem celotnem postopku pa se enota samodejno izklopi in prekliče funkcijo GoClean (Čiščenje).

- Pri nekaterih enotah bo sistem začel visokotemperaturni postopek čiščenja in temperatura izstopnega zraka bo zelo visoka. Prosimo, da v tem času niste v bližini naprave. Zaradi tega se zviša tudi temperatura v prostoru.

#### • Breeze Away (Pihanje stran od telesa) (nekateri enote)

Ta funkcija preprečuje neposredno pihanje zračnega toka v telo in vam omogoča, da se prepustite svilnatemu hladu.

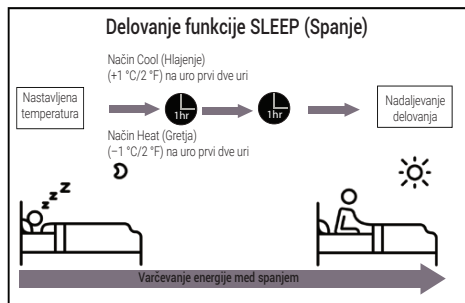
#### • Zaznavanje uhajanja hladilnega sredstva (pri nekaterih enotah)

Notranja enota samodejno prikaže "ELOC" ali začnejo utripati LED-lučke (odvisno od modela), ko zazna uhajanje hladilnega sredstva. Za to napako se obrnite na servis.

## 2 Specifikacije in funkcije enote

- **Delovanje funkcije Sleep (Spanje)**
- Funkcija SLEEP (Spanje) se uporablja za zmanjšanje energije medtem, ko spite (in ne potrebujete enake nastavitve temperature za enako udobje). To funkcijo lahko aktivirate samo s pomočjo daljinskega upravljalnika. Funkcija Sleep (Spanje) ni na voljo v načinu FAN (Ventilator) ali DRY (Sušenje).
- Ko se odpravljate spat, pritisnite tipko **SLEEP** (Spanje). Ko je enota v načinu COOL (Hlajenje), bo povečala temperaturo za 1 °C (2 °F) čez eno uro in še za dodatno 1 °C (2 °F) po še eni uri. Ko je enota v načinu HEAT (Gretje), bo zmanjšala temperaturo za 1 °C (2 °F) čez eno uro in še za dodatno 1 °C (2 °F) po še eni uri.

Funkcija Sleep (Spanje) se bo zaustavila po 8 urah in sistem bo še naprej deloval s končnim stanjem.

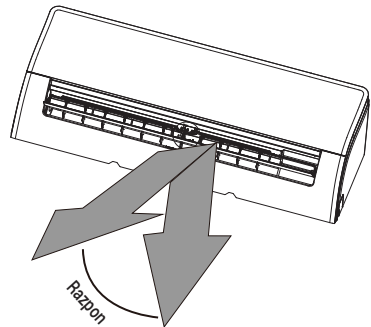


**Opomba:** Pri dvojnih (multi-split) klimatskih napravah naslednje funkcije niso na voljo:  
SelfClean+ (Samodejno čiščenje),  
funkcija GoClean (Čiščenje),  
funkcija Silence (Utišanje),  
funkcija Breeze away (Pihanje stran od telesa), funkcija za zaznavanje uhajanja hladilnega sredstva in funkcija Eco.

- Nastavitev kota zračnega toka

### 2.5.1 Nastavitev navpičnega kota zračnega toka (glej sliko A)

Ko je enota vklopljena, s tipko **SWING** (Nihanje) na daljinskem upravljalniku nastavite smer (navpični kot) pretoka zraka. Za podrobnosti glejte priročnik za uporabo daljinskega upravljalnika.



**Opomba:** Lopute ne premikajte ročno. To bo povzročilo, da loputa ne bo usklajena. Če se to zgodi, izklopite enoto in jo za nekaj sekund odklopite z napajanja, nato pa jo ponovno zaženite. S tem boste ponastavili loputo.

Slika A

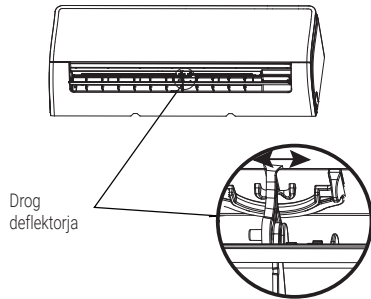
## 2 Specifikacije in funkcije enote



### Opomba glede kotov lput:

Kadar uporabljate način COOL (Hlajenje) ali DRY (Sušenje), ne nastavite lopute v preveč navpičen kot daljše časovno obdobje. To lahko povzroči, da se na lopaticah lopute kondenzira voda, ki kaplja po tleh ali pohištvu.

Če ob uporabi načina COOL (Hlajenje) ali HEAT (gretje) loputo nastavite v preveč navpičen kot, lahko zmanjšate zmogljivost enote zaradi omejenega pretoka zraka.



Slika B

### 2.5.2 Nastavitev vodoravnega kota zračnega toka

Vodoravni kot pretoka zraka morate nastaviti ročno. Primite drog deflektorja (glejte **slika B**) in ga ročno nastavite v zeleno smer. **Pri nekaterih enotah lahko vodoravni kot pretoka zraka nastavite z daljinskim upravljalnikom.** Glejte priložnik za uporabo daljinskega upravljalnika.



### Opozorilo:

Ne vstavljajte prstov v pihalno ali sesalno stran enote ali v njuno bližino. Ventilator visoke hitrosti v enoti lahko povzroči poškodbo.

## 2 Specifikacije in funkcije enote

### 2.6 Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika)

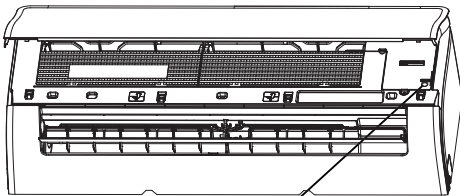
#### Opozorilo:

Gumb za ročno upravljanje je namenjen samo za namene preskušanja in upravljanje v sili. To funkcijo uporabljajte samo, če ste izgubili daljinski upravljalnik in je to nujno potrebno. Za obnovev običajnega delovanja uporabite daljinski upravljalnik za vklop enote. Pred ročnim upravljanjem morate enoto izklopiti.



Za ročno upravljanje enote:

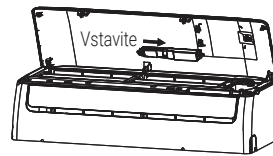
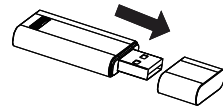
1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Na desni strani naprave **poiščite** gumb za ročno upravljanje.
3. Enkrat pritisnite **gumb za ročno upravljanje**, da aktivirate način FORCED AUTO (Prisilno samodejno).
4. Ponovno pritisnite **gumb za ročno upravljanje**, da aktivirate način FORCED COOLING (Samodejno hlajenje).
5. Tretjič pritisnite **gumb za ročno upravljanje**, da izklopite enoto.
6. Zaprite sprednjo ploščo.



Gumb za ročno upravljanje

### 2.7 Namestite komplet HomeWhiz kit (brezžični modul)

1. Odstranite zaščitni pokrov kompleta HomeWhiz kit (brezžični modul).
2. Odprite sprednjo ploščo in vstavite komplet HomeWhiz kit (brezžični modul) v rezerviran vmesnik.



#### Opozorilo:

Ta vmesnik je združljiv samo z brezžičnim modulom HomeWhiz kit, ki ga zagotovi proizvajalec.



## 3 Nega in vzdrževanje

### 3.1 Čiščenje notranje enote



**Pred čiščenjem ali vzdrževanjem:**

**Pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno izklopite klimatsko napravo in jo odklopite z napajanja.**



#### **Opozorilo:**

Enoto brišite samo z mehko, suho krpo. Če je enota še posebej umazana, lahko enoto očistite s krpo, namočeno v toplo vodo.

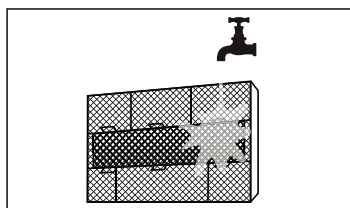
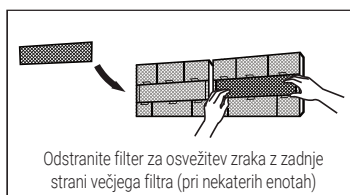
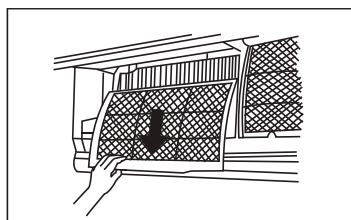
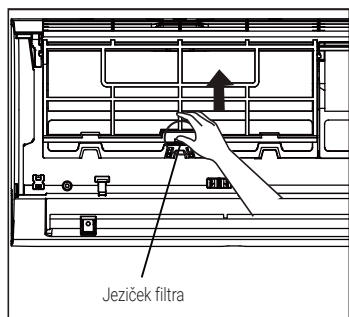
- Za čiščenje enote **ne** uporabljajte kemikalij ali kemijsko obdelanih krp.
- Za čiščenje enote **ne** uporabljajte bencina, razredčevalca barve, polirnega praha ali drugih topil. Povzročijo lahko razpoke ali deformacijo plastične površine.
- Za čiščenje sprednje plošče **ne** uporabljajte vode, toplejše od 40 °C (104 °F). To lahko povzroči deformacijo ali razbarvanje plošče.

### 3.2 Čiščenje zračnega filtra

Zamašena klimatska naprava lahko zmanjša učinkovitost hlajenja enote in je lahko tudi škodljiva zdravju. Filter morate očistiti vsaka dva tedna.

1. Dvignite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Najprej pritisnite jeziček na koncu filtra, da sprostite sponko, jo dvignite in povlecite proti sebo.
3. Zdaj izvalcite filter.
4. Če filter vsebuje majhen filter za osvežitev zraka, ga odpnite z večjega filtra. Očistite ta filter za osvežitev zraka z ročnim sesalnikom.
5. Očistite velik zračni filter s toplo milnico. Uporabite blag detergent.
6. Filter sperite s svežo vodo in nato otriesite odvečno vodo.
7. Posušite ga na hladnem, suhem mestu in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
8. Ko je suh, nazaj pripnite filter za osvežitev zraka na večji filter in ga nato potisnite nazaj v notranjo enoto.
9. Zaprite sprednjo ploščo notranje enote.

### 3 Nega in vzdrževanje



#### Opozorilo:

- Pred zamenjavo ali čiščenjem filtra izklopite enoto in jo odklopite z napajanja.
- Pri odstranjevanju filtra se ne dotikajte kovinskih delov v enoti. Na ostrih kovinskih robovih se lahko urežete.
- Notranjosti notranje enote ne čistite z vodo. To lahko uniči izolacijo in povzroči električni udar.
- Filtra med sušenjem ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. S tem se lahko filter skrči.



#### Opozorilo:

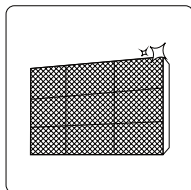
Vsaj 10 minut po izklopu se izogibajte dotikanju naprave za osveževanje zraka. (nekaterne enote)



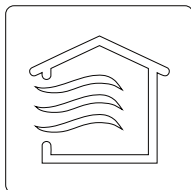
## 3 Nega in vzdrževanje

### 3.3 Vzdrževanje – dolgo obdobja neuporabe

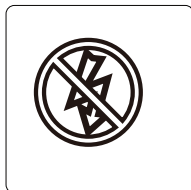
Če klimatske naprave dlje časa ne boste uporabljali, storite naslednje:



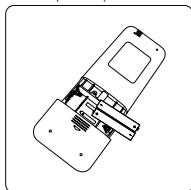
Očistite vse filtre



Vklopite funkcijo FAN (Ventilator), dokler se enota ne posuši povsem



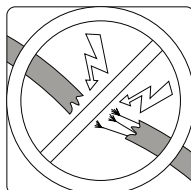
Izklopite enoto in odklopite električno napajanje



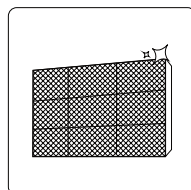
Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika

### 3.4 Vzdrževanje – pregled pred sezono

Po daljših obdobjih neuporabe ali pred obdobji pogoste uporabe storite naslednje:



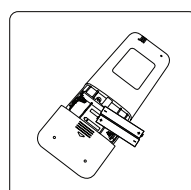
Preverite, ali so prisotne poškodovane žice



Očistite vse filtre



Preverite, ali so prisotna uhajanja



Zamenjajte baterije



Prepričajte se, da nič ne ovira vseh vhodov in izhodov za zrak

## 4 Odpravljanje napak

### Varnostna opozorila:

Če se pojavi katerikoli od naslednjih stanj, takoj izklopite enoto!

- Napajalni kabel je poškodovan ali neobičajno obrabljen.
- Voha se vonj po dimu.
- Enota oddaja glasne ali neobičajne zvoke.
- Pregori varovalka ali se odklopnik pogosto sproži.
- V enoto ali iz nje pade voda ali drugi predmeti.

**Teh težav ne poskušajte odpravljati sami! Takoj se obrnite na pooblaščenega ponudnika storitev!**



### 4.1 Pogoste težave

Naslednje težave ne predstavljajo okvare in v večini primerov ne zahtevajo popravila.

Težava	Možni vzroki
<b>Enota se vklopi, ko pritisnete tipko za ON/OFF (vklop/izklop)</b>	Enota ima 3-minutno zaščitno funkcijo, ki preprečuje preobremenitev enote. Enote ni mogoče ponovno zagnati v času treh minut, potem ko je izklopljena.
<b>Enota preklopi iz načina COOL/HEAT (Hlajenje/gretje) v način FAN (Ventilator)</b>	Enota lahko spremeni svojo nastavitve, da prepreči, da bi se na njej nabral led. Ko temperatura naraste, bo enota ponovno začela delovati v prej izbranem načinu.
	Dosežena je bila nastavljena temperatura, pri kateri enota izklopi kompresor. Enota bo nadaljevala z delovanjem, ko se bo temperatura spremenila.
<b>Notranja enota oddaja belo meglico</b>	V vlažnih regijah lahko velika temperaturna razlika med zrakom prostora in klimatiziranim zrakom povzroči belo meglico.
<b>Iz notranje in zunanje enote uhaja bela meglica</b>	Ko se enota ponovno zažene v načinu HEAT (Gretje) po odtajanju, lahko uhaja bela meglica, ker je bilo med postopkom odtajanja ustvarjene preveč vlage.
<b>Notranja enota oddaja hrup</b>	Ko loputa ponastavi svoj položaj, se lahko sliši zvok sunka zraka.
	Po delovanju enote v načinu HEAT (Gretje) se lahko sliši škripajoč zvok zaradi širjenja in krčenja plastičnih delov enote.

## 4 Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki
Notranja in zunanja enota oddajata hrup	Nizek zvok šumenja med delovanjem: to je normalno; povzroča ga pretok hladilnega plina skozi notranjo in zunanjo enoto.
	Nizek zvok šumenja, ko se sistem zažene, je pravkar nehal delovati ali se odtaja: ta hrup je normalen; povzroča ga hladilni plin, ko se ustavi ali spremeni smer.
	Škripajoč zvok: normalno širjenje in krčenje plastičnih in kovinskih delov, ki ga povzročijo temperaturne spremembe med delovanjem, lahko povzročita škripajoče zvoke.
Zunanja enota oddaja hrup	Enota ustvarja različne zvoke glede na trenutni način delovanja.
Izhaja prah iz notranje ali zunanje enote	Med daljšimi obdobji neuporabe se lahko v enoti nabere prah, ki izhaja, ko enoto vklopite. To lahko omilite tako, da enoto med daljšimi obdobji nedelovanja pokrijete.
Iz enote izhaja neprijeten vonj	Enota lahko vpije vonje iz okolja (kot so pohištvo, kuhanje, cigareti itd.), ki lahko izhajajo med delovanjem.
	Filtri enote so plesnivi in jih je treba očistiti.
Ventilator zunanje enote ne deluje	Med delovanjem se hitrost ventilatorja uravnava za optimizacijo delovanja izdelka.
Delovanje je spremenljivo, nepredvidljivo ali se enota ne odziva	Motnje iz stolpov za mobilne telefone in oddaljeni ojačevalniki lahko povzročijo okvaro enote. V tem primeru poskusite naslednje: <ul style="list-style-type: none"><li>• Odklopite napajanje in ga nato ponovno priklopite.</li><li>• Pritisnite tipko ON/OFF (Vklop/izklop) na daljinskem upravljalniku za ponovni zagon delovanja.</li></ul>



**Opomba:** Če težava ni odpravljena, se obrnite na lokalnega prodajalca ali najbližji center za pomoč strankam. Navedite jim podroben opis okvare enote in vašo številko modela.

## 4 Odpravljanje napak

Če se pojavijo težave, preverite naslednje točke, preden se obrnete na podjetje za popravilo.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Slaba zmogljivost hlajenja	Nastavitev temperature je morda višja od okoliške temperature prostora	Znižajte nastavitev temperature
	Toplotni izmenjevalnik v notranji ali zunanji enoti je umazan	Očistite umazan toplotni izmenjevalnik
	Zračni filter je umazan	Odstranite filter in ga očistite v skladu z navodili
	Vhod ali izhod za zrak na katerikoli enoti je blokiran	Izklopite enoto, odstranite oviro in ponovno vklopite enoto
	Vrata in okna so odprta	Med delovanjem enote morajo biti vsa vrata in okna zaprta
	Sončna svetloba ustvarja preveliko toploto	Med zelo vročimi obdobji ali ob močni sončni svetlobi zaprite okna in zaves
	V prostoru je preveč virov toplote (ljudje, računalniki, elektronske naprave itd.)	Zmanjšajte količino virov toplote
	Nizka raven hladilnega sredstva zaradi uhajanja ali dolgotrajne uporabe	Preverite, ali so prisotna uhajanja, po potrebi zatesnite in dolijte hladilno sredstvo
Enota ne deluje	Vklopljena je funkcija SILENCE (Tiho) (izbirna funkcija)	Funkcija SILENCE (Tiho) lahko zmanjša zmogljivost izdelka z zmanjšanjem frekvence delovanja. Izklopite funkcijo SILENCE (Tiho).
	Izpad napajanja	Počakajte, da se vrne napajanje
	Enota je izklopljena	Vklopite enoto
	Pregorela je varovalka	Zamenjajte varovalko
	Izpraznile so se baterije daljinskega upravljalnika	Zamenjajte baterije
	Aktivirala se je 3-minutna zaščita enote	Po ponovnem zagonu enote počakajte tri minute
Vklopljen je časovnik	Izklopite časovnik	

## 4 Odpravljanje napak







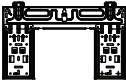




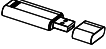
Težava	Možni vzroki	Rešitev
<b>Enota se pogosto zažene in ustavi</b>	V sistemu je preveč ali premalo hladilnega sredstva	Preverite, ali so prisotna uhajanja, in sistem napolnite s hladilnim sredstvom.
	V sistem je vstopil nestisljiv plin ali vlaga.	Izpraznite sistem in ga napolnite s hladilnim sredstvom
	Kompresor je okvarjen	Zamenjajte kompresor
	Napetost je previsoka ali prenizka	Namestite manostat za uravnavanje napetosti
<b>Slaba zmogljivost gretja</b>	Zunanja temperatura je zelo nizka	Uporabite dodatno grelno napravo
	Skozi vrata in okna vstopa hladen zrak	Med uporabo morajo biti vsa vrata in okna zaprta
	Nizka raven hladilnega sredstva zaradi uhajanja ali dolgotrajne uporabe	Preverite, ali so prisotna uhajanja, po potrebi zatesnite in dlijite hladilno sredstvo
<b>Indikatorske lučke nenehno utripajo</b>	<p>Enota lahko neha delovati ali nadaljuje z varnim delovanjem. Če indikatorske lučke še naprej utripajo ali če se prikažejo kode napak, počakajte približno 10 minut. Težava se bo morda sama odpravila.</p> <p>Če se ne, odklopite napajanje in ga ponovno priklopite. Vključite enoto. Če težava ni odpravljena, odklopite napajanje in se obrnite na najbližji center za pomoč strankam.</p>	
<p><b>Prikaže se koda napake, ki se začne z naslednjimi črkami na zaslonu notranje enote:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>E(x), P(x), F(x)</li> <li>EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul>		



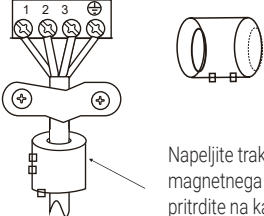
**Opomba:** Če so težave še vedno prisotne po izvedbi zgornjih preverjanj in diagnostike, takoj izklopite enoto in se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 5 Dodatki

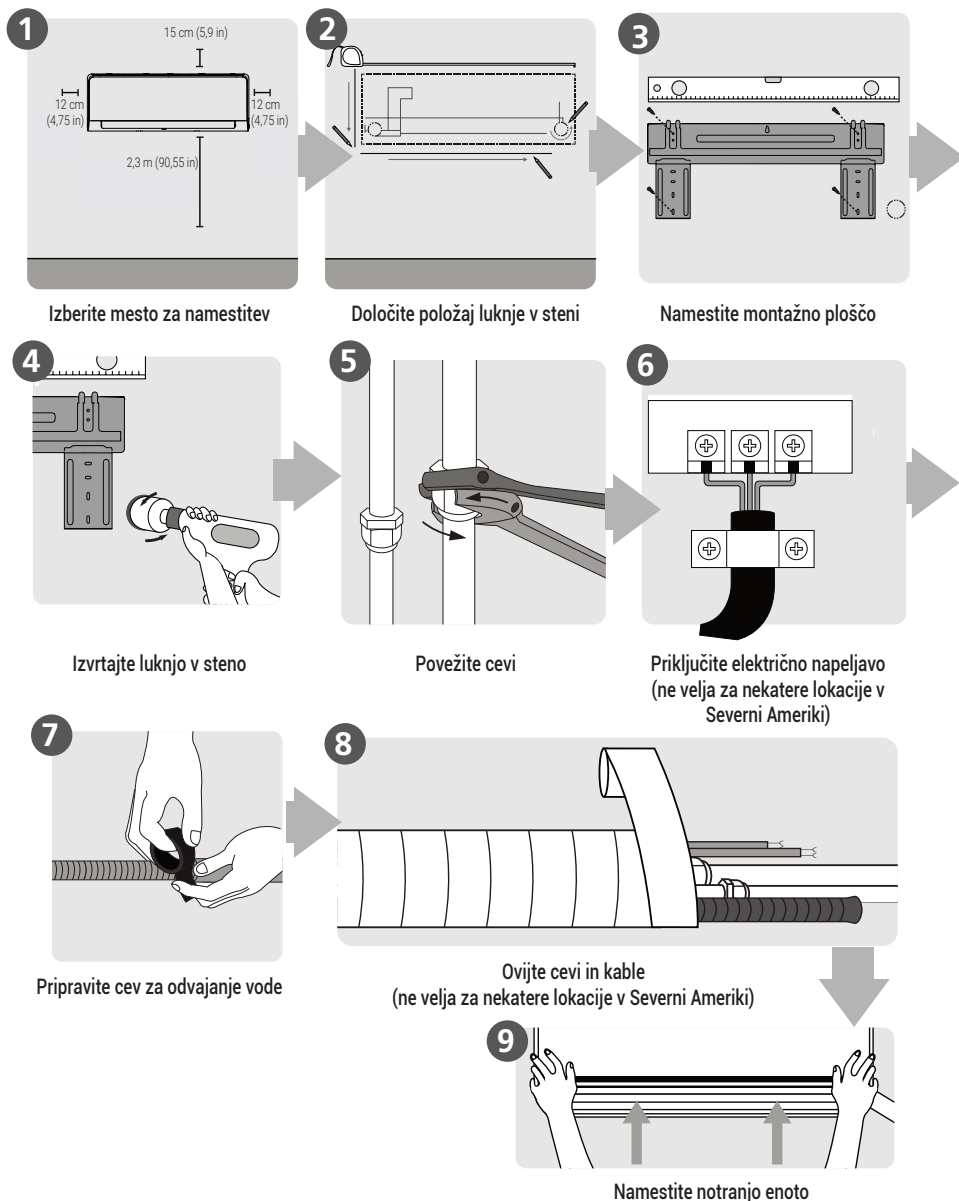
Za sistem klimatske naprave je na voljo naslednja dodatna oprema. Za namestitev klimatske naprave uporabite vse dele za namestitev in dodatno opremo. Napačna namestitev lahko privede do iztekanja vode, električnih udarov in požara ali povzroči okvaro opreme. Izdelke, ki niso priloženi klimatski napravi, morate kupiti posebej.

Ime dodatka	Količina (kos)	Oblika	Ime dodatka	Količina (kos)	Oblika
Priročnik	2~3		Daljski upravljalnik	1	
Odtočni spoj (za modele za hlajenje in ogrevanje)	1		Baterija	2	
Tesnilo (za modele za hlajenje in ogrevanje)	1		Nosilec daljskega upravljalnika (izbirno)	1	
Montažna plošča	1		Pritrdilni vijak za nosilec daljskega upravljalnika (izbirno)	2	
Zidni vložek	5~8 (odvisno od modela)		Majhen filter (namestiti ga mora pooblaščen tehnik na zadnji strani glavnega zračnega filtra med namestitvijo naprave)	1~2 (odvisno od modela)	
Pritrdilni vijak za montažno ploščo	5~8 (odvisno od modela)				
Brezžični USB komplet	1 (samo za modele Wifi)				

## 5 Dodatki

Ime	Oblika		Količina (kosov)
<b>Sklop priključne cevi</b>	<b>Tekočinska stran</b>	$\varnothing 6,35$ (1/4 in)	Deli, ki jih morate kupiti posebej. Posvetujte se s prodajalcem glede ustrezne velikosti cevi za enoto, ki ste jo kupili.
		$\varnothing 9,52$ (3/8 in)	
	<b>Plinska stran</b>	$\varnothing 9,52$ (3/8 in)	
		$\varnothing 12,7$ (1/2 in)	
		$\varnothing 16$ (5/8 in)	
$\varnothing 19$ (3/4 in)			
<b>Magnetni obroč in pas</b> (če je priložen, ga namestite na priključni kabel v skladu z diagramom ožičenja.)	 <p data-bbox="516 654 716 726">Napeljite trak skozi luknjo magnetnega obroča, da ga pritrdite na kabel</p>	Se razlikuje glede na model	

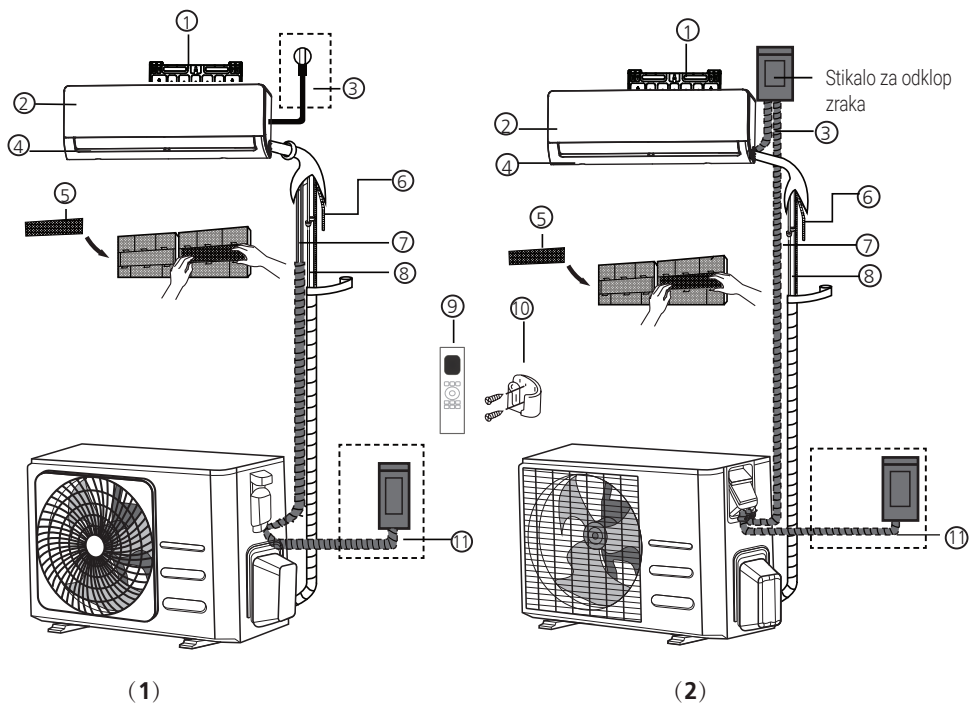
## 6 Kratak pregled namestitve – notranja enota



## 7 Deli enote



**Opomba:** Namestitev mora biti izvedena v skladu z zahtevami lokalnih in nacionalnih standardov. Namestitev se lahko nekoliko razlikuje na različnih območjih.



- (1)
1. Plošča za stensko namestitev
  2. Sprednja plošča
  3. Napajalni kabel (pri nekaterih enotah)
  4. Loputa
  5. Funkcionalni filter (na zadnji strani glavnega filtra – pri nekaterih enotah)
  6. Cev za odvajanje vode

- (2)
7. Signalni kabel
  8. Cev hladilnega sredstva
  9. Daljinski upravljalnik
  10. Nosilec daljinskega upravljalnika (pri nekaterih enotah)
  11. Napajalni kabel zunanje enote (pri nekaterih enotah)



### Opomba glede skic:

Ilustracije v tem priročniku so samo za obrazložitvene namene. Dejanska oblika vaše notranje enote se lahko nekoliko razlikuje. Pomembna je dejanska oblika.

## 8 Namestitev notranje enote

### 8.1 Navodila za namestitev – notranja enota

#### 8.1.1 Pred namestitvijo

Pred namestitvijo notranje enote si oglejte oznako na izdelku, da se prepričate, da se številka modela notranje enote ujema s številko modela zunanje enote.

#### 1. korak: Izberite mesto za namestitev

Pred namestitvijo notranje enote morate izbrati ustrezno mesto namestitve. V nadaljevanju so navedeni standardi, s pomočjo katerih boste izbrali ustrezno mesto namestitve za enoto.

#### Ustrezna mesta namestitve izpolnjujejo naslednje standarde:

- Dobro kroženje zraka
- Priročno odvajanje
- Hrup iz enote ne bo motil drugih oseb
- Trdno in stabilno – mesto namestitve mora biti brez vibracij
- Dovolj močno, da podpira težo enote
- Mesto, ki je najmanj en meter oddaljeno od drugih električnih naprav (npr. televizorja, radia, računalnika)

#### Enote ne nameščajte na naslednjih mestih:

- V bližini virov toplote, pare ali vnetljivih plinov
- V bližini vnetljivih predmetov, kot so zavese ali oblačila
- V bližini ovir, ki bi lahko blokirale kroženje zraka
- V bližini vrat
- Na mestu, ki je izpostavljen neposredni sončni svetlobi

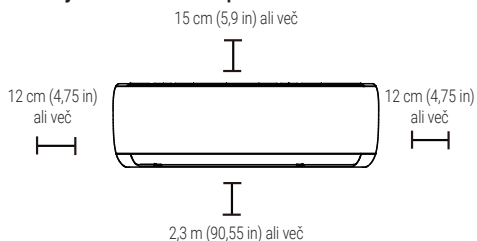
#### Opomba glede luknje v steni:

Če ni nameščena fiksna cev hladilnega sredstva:

Pri izbiri mesta namestitve upoštevajte, da morate pustiti dovolj prostora za luknjo v steni (glejte korak **Izvrtaite luknjo v steno za povezovalno cev**) za signalni kabel in cev hladilnega sredstva, ki povezujeta notranjo in zunanjo enoto. Privzeti položaj za vse cevi je desna stran notranje enote (ko ste obrnjeni proti enoti). Vendar pa je mogoče cevi namestiti na obeh straneh enote.



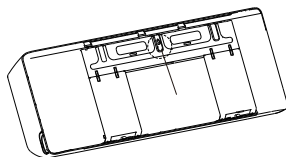
#### Glejte naslednji diagram, da zagotovite ustrezno razdaljo od sten in stropa.



#### 2. korak: Namestite montažno ploščo na steno

Montažna plošča je pripomoček, na katerega namestite notranjo enoto.

- Odstranite vijak, s katerim je montažna plošča pritrjena na zadnjo stran notranje enote.

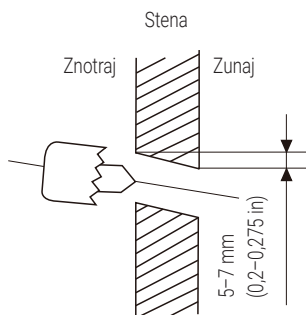


## 8 Namestitev notranje enote

- Montažno ploščo pritrdite na steno s priloženimi vijaki. Prepričajte se, da je montažna plošča nameščena ravno ob steni.

### Opomba glede betonskih in opečnih sten:

Če je stena zgrajena iz opek, betona ali podobnega materiala, v steno izvrtajte luknje premera 5 mm in vstavite priložene zidne vložke. Nato pritrdite montažno ploščo na steno tako, da privijete vijake neposredno v zidne vložke.



### 3. korak: Izvrtajte luknjo v steno za povezovalno cev

1. Mesto luknje v steni določite glede na položaj montažne plošče. Glejte **dimenzije montažne plošče**.
2. Izvrtajte luknjo v steni s svedom 65 mm (2,5 in) ali 90 mm (3,54 in) (odvisno od modela). Luknjo morate izvrtati pod kotom nekoliko navzdol, tako da je zunanji del luknje nižje od notranjega dela za približno 5 do 7 mm (0,2–0,275 in). S tem boste zagotovili ustrezno odvajanje vode.
3. V luknjo vstavite zaščitno stensko manšeto. S tem zaščitite robove luknje in po končanem postopku namestitve luknjo zatesnite.

### Opozorilo:

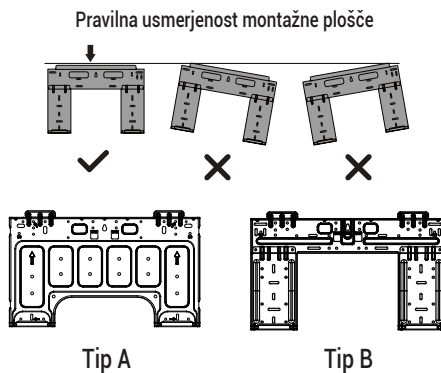


Pri vrtanju luknje v steno se morate izogibati žicam, vodovodu in drugim občutljivim komponentam.

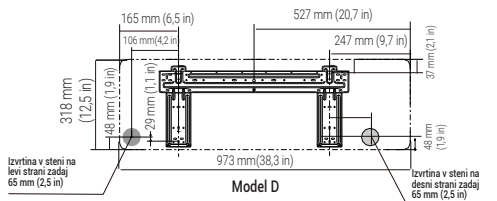
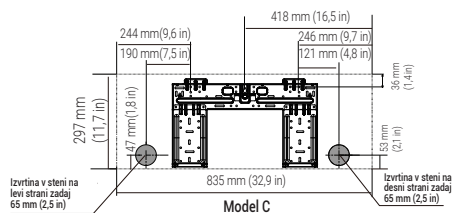
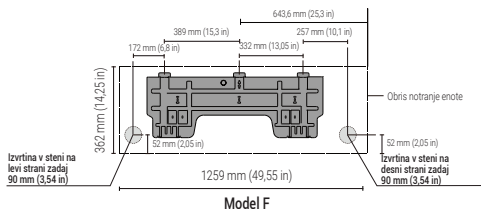
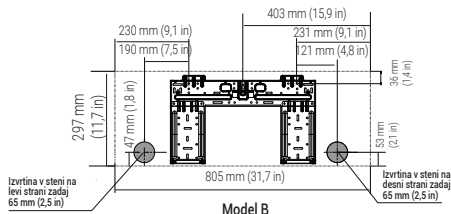
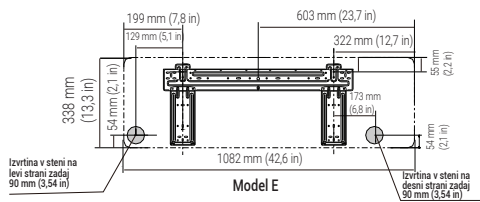
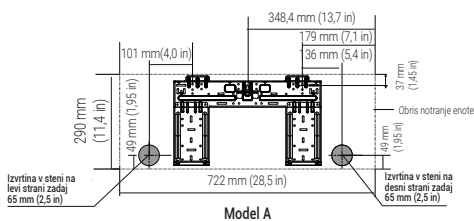
### 8.1.2 Dimenzije montažne plošče

Različni modeli imajo različne montažne plošče. Za različne zahteve prilagoditve se lahko oblika montažne plošče nekoliko razlikuje. Vendar pa so dimenzije namestitve enake za enako velikost notranje enote.

Za primer glejte tip A in tip B:



## 8 Namestitev notranje enote



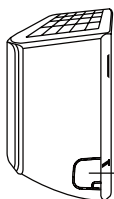
**Opomba:** Če ima povezovalna cev na plinski strani premer  $\varnothing 16$  mm (5/8 in) ali več, mora imeti luknjo v steni premer 90 mm (3,54 in).

### 4. korak: Pripravite cev hladilnega sredstva

Cev hladilnega sredstva se nahaja v izolacijskem rokavu, nameščenem na zadnji strani enote. Cev morate pripraviti, preden jo napeljete skozi luknjo v steni.

1. Na podlagi položaja luknje v steni glede na montažno ploščo izberite stran, na kateri bodo cevi izpeljane iz enote.
2. Če je luknja v steni za enoto, pustite odstranljivo ploščo nameščeno. Če je luknja v steni ob strani notranje enote, odstranite plastično odstranljivo ploščo na tisti strani enote. S tem boste ustvarili režo, skozi katero bodo lahko cevi izpeljane iz enote. Če plastične plošče ne morete odstraniti z roko, si pomagajte z iglastimi kleščami.

## 8 Namestitev notranje enote



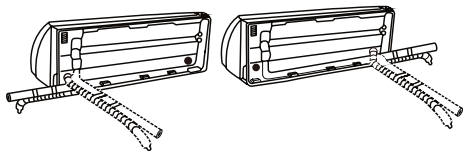
Odstranljiva plošča

3. Če je obstoječa povezovalna cev že vgrajena v steno, nadaljujte neposredno s korakom **Priključite cev za odvajanje vode**. Če cev ni vgrajena, priključite cev hladilnega sredstva notranje enote na povezovalno cev, s čimer boste povezali notranjo in zunanjo enoto. Za podrobna navodila glejte razdelek Povezava cevi hladilnega sredstva.

### Opomba glede kota cevi:



Cev hladilnega sredstva je lahko izpeljana iz notranje enote iz štirih različnih kotov: na levi strani, na desni strani, levo zadaj ali desno zadaj.



### Opozorilo:

Pri odmikanju cevi stran od enote bodite zelo previdni, da je ne ukrivite ali poškodujete. Morebitne udrtine na cevi vplivajo na zmogljivost enote.

### 5. korak: Priključite cev za odvajanje vode

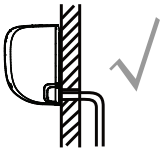
Cev za odvajanje vode je privzeto nameščena na levi strani enote (ko ste obrnjeni proti zadnji strani enote). Nameščena pa je lahko tudi na desni strani. Da zagotovite ustrezno odvajanje vode, namestite cev za odvajanje na isti strani, na kateri je cev hladilnega sredstva izpeljana iz enote. Na konec cevi za odvajanje vode namestite podaljšek cevi (na voljo ločeno).

- Priključno točko trdno ovijte s teflonskim trakom, da zagotovite dobro tesnjenje in preprečite iztekanja.
- Del cevi za odvajanje, ki bo ostal v notranjih prostorih, ovijte s penasto izolacijo za cevi, da preprečite kondenzacijo.
- Odstranite filter za zrak in zlijte malo količino vode v posodo za odvajanje, da se prepričate, da voda nemoteno izteka iz enote.

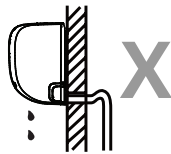


### Opomba glede namestitve odtočne cevi:

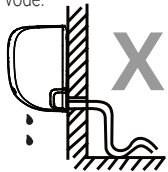
Cev za odvajanje vode morate postaviti v skladu z naslednjimi slikami.

**Pravilno**

Cevi za odvajanje vode ne pregibajte ali ukrivljajte, da zagotovite ustrezno odvajanje vode.

**Napačno**

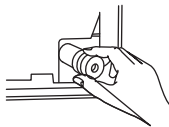
Upogibanje cevi za odvajanje vode povzroči vodne pasti.

**Napačno**

Upogibanje cevi za odvajanje vode povzroči vodne pasti.

**Napačno**

Konca odtočne cevi ne postavljajte v vodo ali v posode, v katerih se zbira voda, saj s tem preprečite pravilno odvajanje vode.

**Zamašite neuporabljeno odvodno luknjo**

Za preprečitev neželenih iztekanj morate neuporabljeno odvodno luknjo zamašiti s priloženim gumijastim čepom.

**Pred izvajanjem elektroinštalacijskih del preberite naslednje predpise**

- Vsa električna napeljava mora biti skladna z lokalnimi in nacionalnimi kodeksi in predpisi ter jo mora inštalirati licenciran električar.
- Vse električne povezave morajo biti izveden v skladu s shemo električnih povezav, nameščeno na ploščah na notranji in zunanji enoti.
- Če pride do resnega zadržka glede varnosti v napajanju, nemudoma prenehajte z delom. Svojo utemeljitev pojasnite stranki in zavrnite namestitev enote, dokler ni zadržek glede varnosti ustrezno odpravljen.
- Napajalna napetost mora biti v območju med 90-110 % nazivne napetosti. Nezadostno napajanje lahko povzroči okvaro, električni udar ali požar.
- Če napajanje priključite na fiksno ožičenje, morate namestiti prenapetostno zaščito in glavno stikalo za vklop/izklop.
- Če napravo priključite na fiksno ožičenje, morate vanj vključiti stikalo ali odklopnik, ki zagotavlja izklop napajanja na vseh polih in ima med kontakti razmik vsaj 1/8 palca (3 mm). Odboren odklopnik ali stikalo mora uporabljati usposobljen tehnik.
- Enoto priključite samo na ločeno vtičnico odcepnega tokokroga. V tisto vtičnico ne priključujte drugih naprav.
- Klimatsko napravo morate ustrezno ozemljiti.
- Vsaka žica mora biti trdno povezana. Ohlapno ožičenje lahko povzroči pregrevanje terminala, kar lahko povzroči okvaro izdelka in tudi požar.
- Žice se ne smejo dotikati ali biti naslonjene na cev hladilnega sredstva, kompresor ali katerikoli gibljivi del v enoti.
- Če je enota opremljena s pomožnim električnim grelnikom, mora biti nameščena najmanj 1 meter (40 palcev) stran od vnetljivih materialov.
- Da se izognete električnemu udaru, se nikoli ne dotikajte električnih komponent kmalu zatem, ko je napajanje izklopljeno. Po izklopu napajanja vedno počakajte najmanj 10 minut, preden se dotaknete električnih komponent.

## 8 Namestitev notranje enote



### Opozorilo:

Pred izvajanjem kakršnihkoli elektroinštalacijskih del ali povezovanjem električne

napeljave, izklopite napajanje sistema.

### 6. korak: Priključite signalni in napajalni kabel

Signalni kabel omogoča komunikacijo med notranjo in zunanjo enoto. Najprej morate izbrati ustrezno velikost kabla, preden ga pripravite za priključitev.

#### Vrste kablov

- **Napajalni kabel notranje enote** (če se uporablja): H05W-F ali H05V2V2-F
- **Napajalni kabel zunanje enote:** H07RN-F ali H05RN-F
- **Signalni kabel:** H07RN-F



**Opomba:** V Severni Ameriki izberite vrsto kabla v skladu z lokalnimi električnimi kodeksi in predpisi.

Minimalni prečni prerez napajalnega in signalnega kabla (referenčni) (ne velja za Severno Ameriko)

Nazivni tok naprave (A)	Nazivni prečni prerez (mm <sup>2</sup> )
> 3 in ≤ 6	0,75
> 6 in ≤ 10	1
> 10 in ≤ 16	1,5
> 16 in ≤ 25	2,5
> 25 in ≤ 32	4
> 32 in ≤ 40	6

### Izbira ustrezne velikosti kabla

Velikost napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala je določena z maksimalnim tokom enote. Maksimalni tok je naveden na napisni ploščici na stranski plošči enote.



**Opomba:** V Severni Ameriki izberite pravo velikost kabla v skladu z minimalno ampersko zmogljivostjo tokokroga, navedeno na napisni ploščici enote.

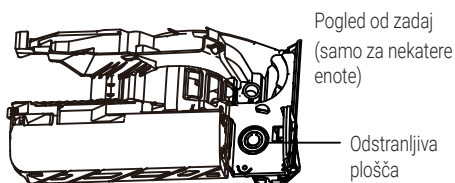
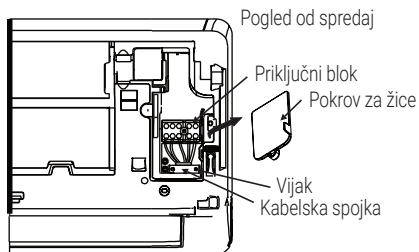


### Opozorilo:

Vso ožičenje mora biti izvedeno strogo v skladu z diagramom

ožičenja, ki se nahaja na zadnji strani sprednje plošče na notranji enoti.

1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Z izvijačem odprite pokrov omarice z žicami na desni strani enote. S tem se bo razkril terminalni blok.



## 8 Namestitev notranje enote

### Opomba:

- Pri enotah s cevjo za vodnike za priključitev kabla odstranite veliko plastično ploščo, ki jo je mogoče izrezati, da ustvarite režo, skozi katero namestite cev za vodnike.
- Pri enotah s petžilnim kablom odstranite srednjo majhno plastično ploščo, ki jo je mogoče izrezati, da ustvarite režo, skozi katero lahko izstopi kabel.
- Če plastične plošče ne morete odstraniti z roko, si pomagajte z iglastimi kleščami.



3. Odvijte kabelsko spojko pod priključnim blokom in jo postavite ob stran.
4. Ko ste obrnjeni proti zadnji strani enote, odstranite plastično ploščo na spodnji levi strani.
5. Skozi to režo napeljite signalni kabel, z zadnje strani enote proti sprednji.
6. Ko ste obrnjeni proti sprednji strani enote, povežite žice v skladu z diagramom ožičenja notranje enote, povežite uho v obliki črke U ter trdno privijte posamezne žice na ustrezne priključke.

### Opozorilo:

**Ne mešajte žic pod napetostjo in žic, ki niso pod napetostjo.**

To je nevarno, prav tako pa lahko povzroči tudi okvaro klimatske naprave.



7. Potem ko se prepričate, da so vse povezave trdne, s kabelsko spojko pritrdite signalni kabel na enoto. Kabelsko spojko trdno privijte.
8. Znova namestite pokrov za žice na sprednji strani enote in plastično ploščo na zadnji strani.

### Opomba glede ožičenja:

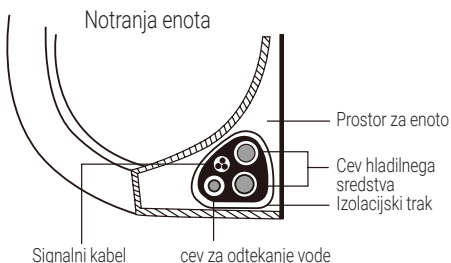
**Postopek povezave žic se lahko nekoliko razlikuje med enotami in regijami.**



### 7. korak: Ovijte cevi in kable

Preden napeljete cevi, cev za odvajanje vode in signalni kabel skozi izvrtino v steni, jih morate speti, da prihranite prostor, jih zaščitite in izolirate (ne velja v Severni Ameriki).

1. Cev za odvajanje vode, cevi hladilnega sredstva in signalni kabel zvežite, kot je prikazano spodaj:



## 8 Namestitev notranje enote

### Cev za odvajanje vode mora biti spodaj

Cev za odvajanje mora biti v snopu spodaj. Če postavite cev za odvajanje vode v snopu zgoraj, lahko pride do prevelikega pretoka v posodo za odvajanje, kar lahko povzroči požar ali škodo na vodah.

### Signalnega kabla ne prepletajte z drugimi žicami

Med povezovanjem teh elementov v snop signalnega kabla ne prepletajte ali prekrížajte z nobenimi drugimi žicami.

2. Cev za odvajanje vode z lepilnim vinilnim trakom pritrdite na spodnjo stran cevi hladilnega sredstva.
3. Z izolacijskim trakom trdno ovijte skupaj signalni kabel, cevi hladilnega sredstva in cev za odvajanje vode. Dvakrat preverite, ali so zvezani vsi elementi.

### Ne ovijajte koncev cevi

Pri ovijanju snopa pustite konce cevi neovite. Omogočen mora biti dostop do njih, da boste lahko po končani namestitvi preverili, če puščajo (glejte razdelek **Preverjanje električne povezave in preverjanje uhajanja** v tem priročniku).

### 8. korak: Namestite notranjo enoto

#### Če ste na zunanjo enoto namestili nove priključne cevi, naredite naslednje:

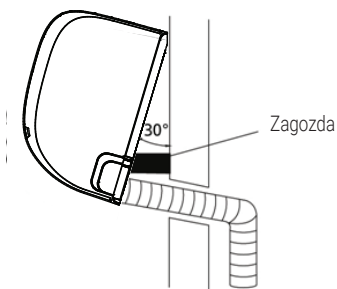
1. Če ste cev hladilnega sredstva že napeljali skozi izvrtino v steni, nadaljujte s 4. korakom.
2. V nasprotnem primeru še enkrat preverite, ali so konci cevi hladilnega sredstva zatesnjeni, da preprečite vdor umazanije in tujkov vanje.
3. Počasi napeljite ovit snop cevi hladilnega sredstva, cevi za odvajanje vode in signalnega kabla skozi izvrtino v steni.
4. Obesite zgornji del notranje enote na zgornji kavelj montažne plošče.

5. Prepričajte se, da je enota trdno nameščena na montažni plošči tako, da jo narahlo potisnete navzdol na levi in desni strani enote. Enota se ne sme zibati ali premikati.
6. Z enakomernim pritiskom potiskajte navzdol spodnjo polovico enote. Enoto potiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči na kavlje ob dnu montažne plošče.
7. Znova se prepričajte, da je enota trdno nameščena tako, da jo narahlo potisnete navzdol na levi in desni strani enote.

## 8 Namestitev notranje enote

Če je cev hladilnega sredstva že vgrajena v steno, storite naslednje:

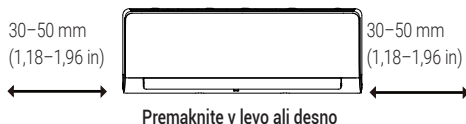
1. Obesite zgornji del notranje enote na zgornji kavelj montažne plošče.
2. Z nosilec ali zagozdo podprite enoto, pri čemer pustite dovolj prostora za priključitev cevi hladilnega sredstva, signalnega kabla in cevi za odvajanje vode.



3. Priključite cev za odvajanje vode in cev hladilnega sredstva (za navodila glejte razdelek **Povezava cevi hladilnega sredstva** v tem priročniku).
4. Priključno točko cevi pustite izpostavljeno za izvedbo testa puščanja (glejte razdelek **Preverjanje električne povezave in preverjanje uhajanja** v tem priročniku).
5. Po končanem testu puščanja ovijte priključno točko z izolacijskim trakom.
6. Odstranite nosilec ali zagozdo, ki podpira enoto.
7. Z enakomernim pritiskom potiskajte navzdol spodnjo polovico enote. Enoto potiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči na kavlje ob dnu montažne plošče.

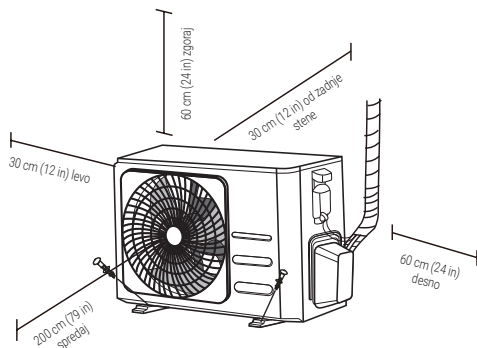
Enota je prilagodljiva

Kavlji na montažni plošči so manjši kot luknje na zadnji strani enote. Če nimate dovolj prostora za priključitev vgrajenih cevi na notranjo enoto, lahko enoto prilagodite levo ali desno za približno 30–50 mm (1,18–1,96 in), odvisno od modela.



## 9 Montaža zunanje enote

Enoto namestite ob upoštevanju lokalnih kodeksov in predpisov, ki se lahko nekoliko razlikujejo med različnimi regijami.



### 9.1 Navodila za namestitev – zunanja enota

#### 1. korak: Izberite mesto za namestitev

Pred namestitvijo zunanje enote morate izbrati ustrezno mesto namestitve. V nadaljevanju so navedeni standardi, s pomočjo katerih boste izbrali ustrezno mesto namestitve za enoto.

#### Ustrezna mesta namestitve izpolnjujejo naslednje standarde:

- Izpolnjuje prostorske zahteve, prikazane v prostorskih zahtevah za namestitev zgoraj.
- Dobro kroženje zraka in prezračenost
- Trdno in stabilno – mesto namestitve mora podpirati enoto in biti brez vibracij
- Hrup iz enote ne bo motil drugih oseb
- Zaščiteno pred daljšimi obdobji neposredne sončne svetlobe ali dežjem
- Kjer je pričakovano sneg, enoto dvignite nad ploščo osnove, da preprečite nabiranje snega in poškodbo tuljave. Enoto namestite dovolj visoko, da je nad povprečnim območjem nabiranja snega. Minimalna višina mora biti 18 palcev.

#### Enote **ne** nameščajte na naslednjih mestih:

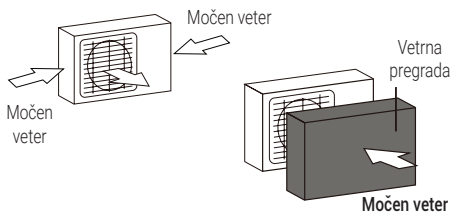
- V bližini ovir, ki bi lahko blokirale vhode ali izhode za zrak
- V bližini javne ulice, na območjih, kjer se zadržuje veliko število ljudi, ali kjer bi hrup iz enote motil druge osebe
- V bližini živali ali rastlin, ki bi jih lahko poškodoval izpust vročega zraka
- V bližini virov vnetljivih plinov
- Na mestih, izpostavljenih večjim količinam prahu
- Na mestih, izpostavljenih večji količini slanega zraka

#### Kaj morate upoštevati pri skrajnih vremenskih pogojih

##### Če je enota izpostavljena močnemu vetru:

Enoto namestite tako, da je izhodni ventilator za zrak pod kotom 90° v smeri vetra. Po potrebi pred enoto postavite oviro, da jo zaščitite pred izjemno močnim vetrom.

Glejte spodnje slike.



##### Če je enota pogosto izpostavljena močnemu dežju ali snegu:

Postavite zaščito nad enoto, da jo zaščitite pred dežjem ali snegom. Pazite, da s tem ne boste ovirali pretoka zraka okrog enote.

##### Če je enota pogosto izpostavljena slanemu zraku (na morju):

Uporabite zunanjo enoto, ki je posebej zasnovana tako, da je odporna na korozijo.

## 9 Montaža zunanje enote

### 2. korak: Namestite odtočni spoj (samo enote s toplotno črpalko)

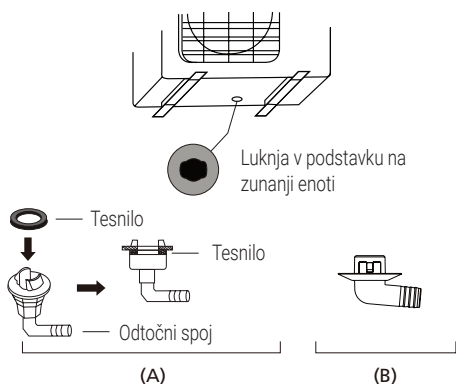
Preden zunanjo enoto privijete na mesto, morate na njeni spodnji strani namestiti odtočni spoj. Na voljo sta dve različni vrsti odtočnih spojev, odvisno od vrste zunanje enote.

**Če je odtočni spoj opremljen z gumijastim tesnilom (glejte sliko A), storite naslednje:**

1. Namestite gumijasto tesnilo na koncu odtočnega spoja, ki bo priključen na zunanjo enoto.
2. Vstavite odtočni spoj v luknjo v podstavku enote.
3. Odtočni spoj zavrtite za 90°, dokler se ne zaskoči na mestu, obrnjen proti sprednji strani enote.
4. Na odtočni spoj priključite podaljšek cevi za odvajanje vode (ni priložen), za preusmeritev vode stran od enote med načinom ogrevanja.

**Če odtočni spoj ni opremljen z gumijastim tesnilom (glejte sliko B), storite naslednje:**

1. Vstavite odtočni spoj v luknjo v podstavku enote. Odtočni spoj se bo zaskočil na mestu.
2. Na odtočni spoj priključite podaljšek cevi za odvajanje vode (ni priložen), za preusmeritev vode stran od enote med načinom ogrevanja.



### V hladnih podnebnih območjih:



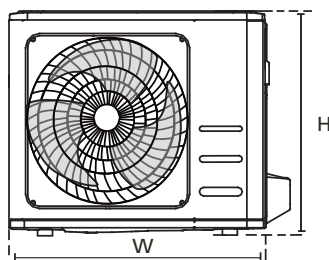
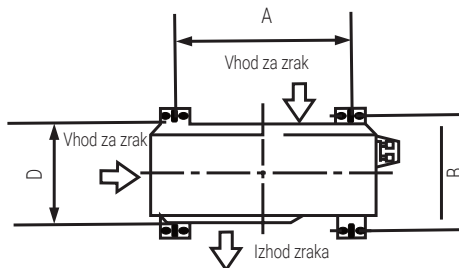
V hladnih podnebnih območjih mora biti cev za odvajanje vode postavljena čim bolj navpično, da zagotovite hitro odvajanje vode. Če se voda odvaja prepočasi, lahko zamrzne v cevi in poplavi enoto.

### 3. korak: Pritrdite zunanjo enoto

Zunanjo enoto lahko pritrdite na tla ali stenski nosilec z vijakom (M10). Osnovo za namestitev enote pripravite v skladu s spodaj navedenimi dimenzijami.

### Dimenzije za namestitev enote

V nadaljevanju je prikazan seznam različnih velikosti zunanje enote in razdalje med njihovimi nogami za namestitev. Osnovo za namestitev enote pripravite v skladu s spodaj navedenimi dimenzijami.



## 9 Montaža zunanje enote

Dimenzije zunanje enote (mm)	Dimenzije za namestitev	
	W×H×D	Razdalja A (mm)
681x434x285 (26,8"x17,1"x11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700x550x270 (27,5"x21,6"x10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700x550x275 (27,5"x21,6"x10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720x495x270 (28,3"x19,5"x10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728x555x300 (28,7"x21,8"x11,8")	452 (17,8")	302(11,9")
765x555x303 (30,1"x21,8"x11,9")	452 (17,8")	286(11,3")
770x555x300 (30,3"x21,8"x11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805x554x330 (31,7"x21,8"x12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800x554x333 (31,5"x21,8"x13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845x702x363 (33,3"x27,6"x14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890x673x342 (35,0"x26,5"x13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946x810x420 (37,2"x31,9"x16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946x810x410 (37,2"x31,9"x16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Če boste enoto namestili na tla ali betonsko montažno ploščad, storite naslednje:

1. Označite položaje za štiri raztezne vijake na podlagi dimenzij v tabeli z dimenzijami.
2. Vnaprej izvrtajte luknje za raztezne vijake.
3. Namestite matice na koncih posameznih razteznihi vijakov.
4. S kladivom zabijte raztezne vijake v vnaprej izvrtane luknje.
5. Odstranite matice z razteznihi vijakov in namestite zunanjo enoto na vijake.
6. Namestite podložke na raztezne vijake in znova namestite matice.
7. S ključem privijte matice, dokler se ne prilagodijo tesno.



### Opozorilo:

Med vrtenjem v beton je priporočljivo, da ves čas nosite zaščito za oči.

Če boste enoto namestili na stenski nosilec, storite naslednje:



### Opozorilo:

Prepričajte se, da je stena narejena iz trdne opeke, betona ali podobno močnega materiala. **Stena mora podpirati najmanj štirikratno težo teže enote.**

1. Označite položaj izvrtin za nosilec na podlagi dimenzij v tabeli z dimenzijami.
2. Vnaprej izvrtajte luknje za raztezne vijake.
3. Namestite podložke in matice na koncih posameznih razteznihi vijakov.
4. Vstavite raztezne vijake skozi luknje na montažni nosilcih, namestite montažne nosilce in s kladivom zabijte raztezne vijake v steno.

## 9 Montaža zunanje enote

5. Prepričajte se, ali so montažni nosilci poravnani.
6. Previdno dvignite enoto in postavite njene noge za namestitvev na nosilce.
7. Enoto trdno privijte na nosilce.
8. Če je mogoče, enoto namestite skupaj z gumijastimi tesnili, da zmanjšate vibracije in hrup.

### 4. korak: Priključite signalni in napajalni kabel

Priključni blok zunanje enote je zaščiten s pokrovom električnega ožičenja ob strani enote. Izčrpen diagram ožičenja je natisnjen na notranji strani pokrova ožičenja.



#### Opozorilo:

Pred izvajanjem kakršnihkoli elektroinstalacijskih del ali povezovanjem električne napeljave, izklopite napajanje sistema.

1. Pripravite kabel za povezavo:

#### Uporabite ustrezen kabel

Izberite pravi kabel; glejte razdelek "Vrste kablov" na strani 151.

#### Izbira ustrezne velikosti kabla

Velikost napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala je določena z maksimalnim tokom enote. Maksimalni tok je naveden na napisni ploščici na stranski plošči enote.



**Opomba:** V Severni Ameriki izberite pravo velikost kabla v skladu z minimalno ampersko zmogljivostjo tokokroga, navedeno na napisni ploščici enote.

- a. S kleščami za snemanje izolacije kablov odstranite gumijasti ovoj z obeh koncev kabla, da razkrijete približno 40 mm (1,57 in) žic v kablu.
- b. Odstranite izolacijo s koncev žic.
- c. S kleščami za stiskanje žic stisnite ušesa v obliki črke U na konce žic.

### Bodite pozorni na žice pod napetostjo

Med stiskanjem žic morate jasno razlikovati med žico pod napetostjo ("L") in drugimi žicami.



#### Opozorilo:

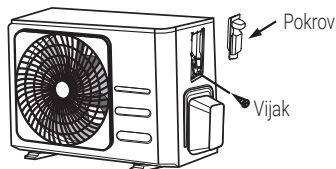
Vso ožičenje mora biti izvedeno strogo v skladu z diagramom

ožičenja, ki se nahaja na notranji strani pokrova za žice na zunanji enoti.

2. Odvijte pokrov električnega ožičenja in ga odstranite.
3. Odvijte kabelsko spojko pod priključnim blokom in jo postavite ob stran.
4. Povežite žice v skladu z diagramom ožičenja in trdno privijte ušesa v obliki črke U posameznih žic na ustrezne priključke.
5. Potem ko preverite, ali so vse povezave trdne, z žicami naredite zanko, da preprečite, da bi v terminal tekla deževnica.
6. Pritrdite kabel na enoto s kabelsko spojko. Kabelsko spojko trdno privijte.

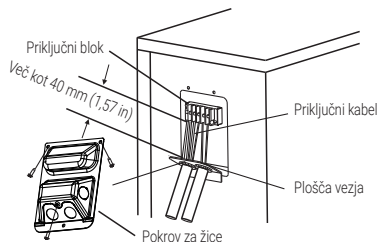
## 9 Montaža zunanje enote

7. Izolirajte neuporabljene žice z električnim trakom iz PVC. Razporedite jih tako, da se ne dotikajo nobenih električnih ali kovinskih delov.
8. Znova namestite pokrov za žice na stran enote in jo privijte na mesto.

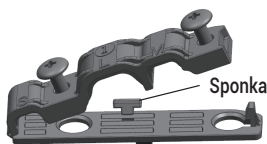


**Opomba:** Če je kablenska spojka videti tako, izberite ustrezno luknjo glede na premer žice.

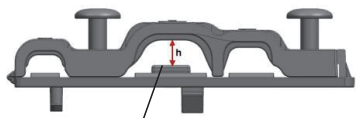
6. Vsako žico odrežite nekaj centimetrov daljšo od zahtevane dolžine za ožičenje.
7. Uporabite zaklepne matice za pritrditev cevi vezja.



Izberite ustrezno luknjo glede na premer žice.



Luknja treh velikosti: majhna, velika, srednja



Če kabel ni dovolj pritrjen, uporabite sponko za oporo, da ga boste lahko ustrezno spelili.

### V Severni Ameriki

1. Odstranite pokrov za žice iz enote tako, da odvijete 3 vijake.
2. Odstranite pokrove na plošči vezja.
3. Začasno namestite cevi vezja (niso priložene) na ploščo vezja.
4. Ustrezno povežite napajalne in nizkonapetostne vode na ustrezne priključke na priključnem bloku.
5. Ozemljite enoto v skladu z lokalnimi kodeksi.

## 10 Povezava cevi hladilnega sredstva

Pri priključitvi cevi hladilnega sredstva pazite, da v enoto **ne** prodrejo druge snovi ali plini, razen navedenega hladilnega sredstva. Prisotnost drugih plinov ali snovi zmanjša zmogljivost enote in lahko povzroči neobičajno visok tlak v hladilnem ciklu. To lahko povzroči eksplozijo ali poškodbo.



### Opomba glede dolžine cevi:

Dolžina cevi hladilnega sredstva vpliva na zmogljivost in energetske učinkovitost enote. Nazivna učinkovitost je preizkušena na enotah s cevjo dolžine 5 metrov (16,5 čevlja) (v Severni Ameriki je standardna dolžina cevi 7,5 metrov (25 čevlja)). Potrebna je cel dolžine najmanj 3 metre za zmanjšanje vibracij in prekomernega hrupa. V posebnih tropskih območjih pri modelih s hladilnim sredstvom R290 ni dovoljeno dodajati hladilnega sredstva in maksimalna dolžina cevi hladilnega sredstva ne sme preseči 10 metrov (32,8 čevlja).

Glejte spodnjo tabelo za specifikacije o maksimalni dolžini in višini padca cevi.

### Maksimalna dolžina in višina padca cevi hladilnega sredstva na model enote

Model	Kapaciteta (Btu/h)	Maks. dolžina (m)	Maks. višina padca (m)
R410A, inverterska deljena klimatska naprava R32	< 15.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 15.000 in < 24.000	30 (98,5 ft)	20 (66 ft)
	≥ 24.000 in < 36.000	50 (164 ft)	25 (82 ft)
Deljena klimatska naprava s fiksno hitrostjo R22	< 18.000	10 (33 ft)	5 (16 ft)
	≥ 18.000 in < 21.000	15 (49 ft)	8 (26 ft)
	≥ 21.000 in < 35.000	20 (66 ft)	10 (33 ft)

## 10 Povezava cevi hladilnega sredstva

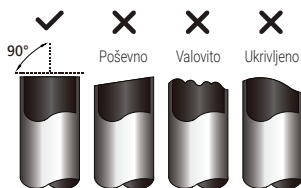
Model	Kapaciteta (Btu/h)	Maks. dolžina (m)	Maks. višina padca (m)
Deljena klimatska naprava s fiksno hitrostjo R410A, R32	< 18.000	20 (66 ft)	8 (26 ft)
	≥ 18.000 in < 36.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)

### 10.1 Navodila za povezavo – cev hladilnega sredstva

#### 1. korak: Odrežite cevi

Pri pripravi cevi hladilnega sredstva bodite posebej pozorni, da jih ustrezno odrežete in robite. S tem boste zagotovili učinkovito delovanje in zmanjšali potrebo po vzdrževanju v prihodnosti.

1. Izmerite razdaljo med notranjo in zunanjo enoto.
2. Z rezalnikom cevi odrežite nekoliko daljšo cev od izmerjene razdalje.
3. Cev mora biti odrezana točno pod kotom 90°.



#### **Ne deformirajte cevi med rezanjem:**

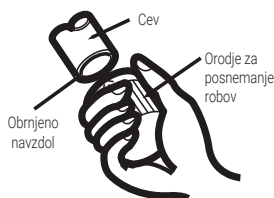


Bodite posebej pazljivi, da med rezanjem ne poškodujete, ukrivite ali deformirate cevi. S tem bi drastično zmanjšali grelno učinkovitost enote.

#### 2. korak: Odstranite iglice

Iglice lahko vplivajo na nepredušnost povezave cevi hladilnega sredstva. Zato morajo biti popolnoma odstranjene.

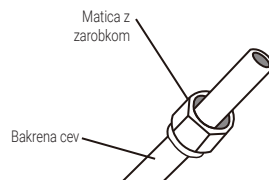
1. Cev držite pod kotom navzdol, da preprečite, da bi vanjo padale iglice.
2. Z orodjem za posnemanje robov ali orodjem za raziglevanje odstranite vse iglice z odrezanega dela cevi.



#### 3. korak: Robljenje koncev cevi

Ustrezno robljenje je ključnega pomena za doseganje nepredušnega tesnjenja.

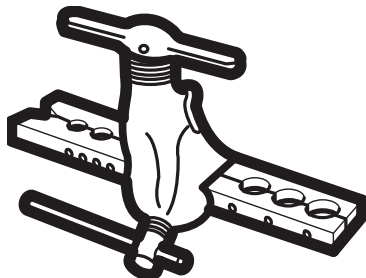
1. Ko odstranite iglice z odrezane cevi, zatesnite konce s PVC-trakom, da preprečite prodiranje tujkov v cev.
2. Cev ovijte z izolacijskim materialom.
3. Na oba konca cevi namestite matici z zarobkom. Prepričajte se, da sta obrnjena v pravilno smer, saj ju po robljenju ni mogoče namestiti ali spremeniti njune smeri.



4. Ko ste pripravljeni na izvajanje robljenja, odstranite PVC-trak s koncev cevi.
5. Spnite model za robljenje na koncu cevi. Konec cevi mora segati preko roba modela za

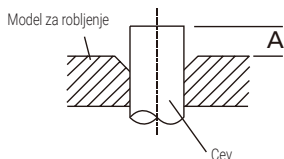
## 10 Povezava cevi hladilnega sredstva

robljenje v skladu z dimenzijami, prikazanimi v spodnji tabeli.



### Podaljšanje cevi preko modela za robljenje

Zunanji premer cevi (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



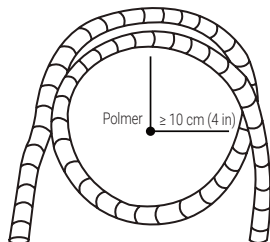
6. Namestite orodje za robljenje na model.
7. Obrnite ročaj orodja za robljenje v smeri urinega kazalca, dokler ni cev v celoti zarobljena.
8. Odstranite orodje za robljenje in model za robljenje, nato pa preglejte konec cevi, če so na njem razpoke in če je enakomerno zarobljen.

### 4. korak: Priključite cevi

Ob priključitvi cevi hladilnega sredstva ne uporabite prevelikega navora in pazite, da ne deformirate cevi. Najprej morate priključiti nizkotlačno cev, nato pa visokotlačno cev.

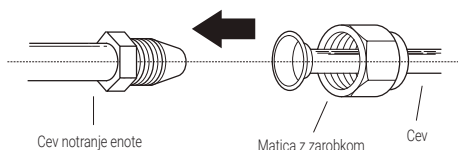
### Minimalni upogibni polmer

Pri upogibanju priključnih cevi hladilnega sredstva je najmanjši polmer upogibanja 10 cm.

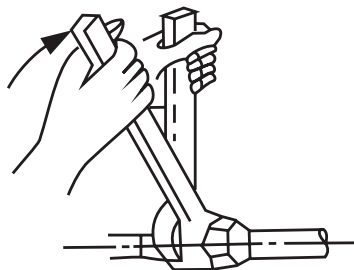


### Navodila za priključitev cevi na notranjo enoto

1. Poravnajte sredino obeh cevi, ki ju boste povezali.



2. Matico z zarobkom trdno privijte z roko.
  3. S ključem primite matico na cevi enote.
  4. Ko trdno držite matico na cevi enote, z navornim ključem privijte matico z zarobkom v skladu z vrednostmi navora v spodnji tabeli
- Zahteve glede navora.** Matico z zarobkom rahlo odvijte, nato pa jo znova privijte.



## 10 Povezava cevi hladilnega sredstva

### Zahteve glede navora

Zunanji premer cevi (mm)	Navor privitja (N•cm)	Dimenzija zarobka (B) (mm)	Oblika zarobka
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18~20 (180~200 kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32~39 (320~390 kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49~59 (490~590 kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57~71 (570~710 kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67~101 (670~1010 kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

#### Ne uporabite prevelikega navora:

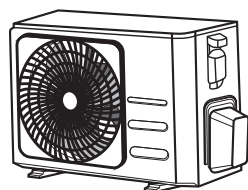


Prevelika sila lahko prelomi matico ali poškoduje cev hladilnega sredstva. Ne smete prekoračiti zahtevanih navorov, prikazanih v spodnji tabeli.

- Ko trdno držite ohišje ventila, z navornim ključem privijte matico z zarobkom v skladu z ustreznimi vrednostmi navora.
- Matico z zarobkom rahlo odvijte, nato pa jo znova privijte.
- Ponovite korake 3 do 6 za preostalo cev.

### 10.2 Navodila za priključitev cevi na zunanjo enoto

- Odvijte pokrov z zapornega ventila na strani zunanje enote.
- Odstranite zaščitne pokrove s koncev ventilov.
- Poravnajte konec zarobljene cevi s posameznim ventilom in matico z zarobkom trdno privijte z roko.
- S ključem primite ohišje ventila. Ne primite matice, ki tesni servisni ventil.

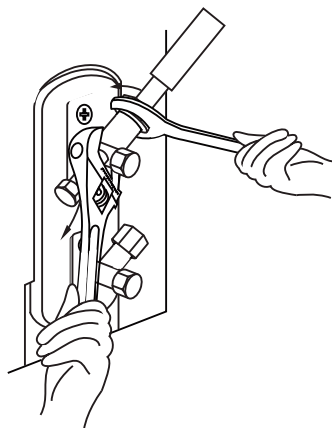


Pokrov ventila

#### Glavno ohišje ventila primite s ključem:



Navor zaradi privitja matice z zarobkom lahko odlomi druge dele ventila.



## 11 Izpraznitev zraka

### 11.1 Priprave in previdnostni ukrepi

Zrak in tujki v hladilnem tokokrogu lahko povzročijo neobičajne dvige tlaka, kar lahko poškoduje klimatsko napravo, zmanjša njeno učinkovitost in povzroči poškodbe. Hladilni tokokrog izpraznite z vakuumsko črpalko in razdelilnim merilnikom, da iz sistema odstranite morebitne pline, ki ne kondenzirajo, in vlago.

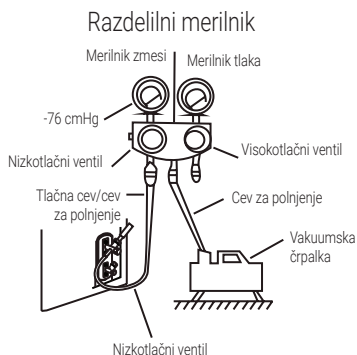
Praznjenje mora biti izvedeno ob prvotni namestitvi in ob prestavitvi enote.

#### Pred praznjenjem

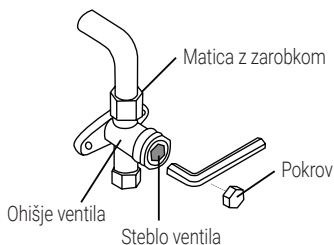
- Prepričajte se, da so povezovalne cevi med notranjo in zunanjo enoto pravilno povezane.
- Prepričajte se, da je vsa električna napeljava pravilno povezana.

### 11.2 Navodila za praznjenje

1. Priključite polnilno cev razdelilnega merilnika na servisni vhod na nizkotlačnem ventilu zunanje enote.
2. Drugo polnilno cev razdelilnega merilnika priključite na vakuumsko črpalko.
3. Odprite nizkotlačno stran razdelilnega merilnika. Visokotlačna stran naj ostane zaprta.
4. Za praznjenje sistema vklopite vakuumsko črpalko.
5. Vakuumska črpalka naj deluje najmanj 15 minut oziroma dokler na merilniku zmesi prikazana vrednost  $-76 \text{ cmHG}$  ( $-10^5 \text{ Pa}$ ).



6. Zaprite nizkotlačno stran razdelilnega ventila in izklopite vakuumsko črpalko.
7. Počakajte 5 minut in se nato prepričajte, da se tlak v sistemu ni spremenil.
8. Če se je tlak v sistemu spremenil, si oglejte razdelek o preverjanju uhajanja plina za informacije o preverjanju uhajanj. Če se tlak v sistemu ni spremenil, odvijte pokrov z zapornega ventila (visokotlačni ventil). V zaporni ventil (visokotlačni ventil) vstavite šesterokotni ključ in odprite ventil tako, da ključ zavrtite za 1/4 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca. Poslušajte, ko plin uhaja iz sistema, nato pa po 5 sekundah zaprite ventil.
9. Merilnik tlaka opazujte eno minuto, da se prepričate, da se tlak ni spremenil. Merilnik tlaka mora prikazovati nekoliko višjo vrednost od atmosferskega tlaka.
10. Odstranite polnilno cev s servisnega vhoda.



## 11 Izpraznitev zraka

11. S šesterkotnim ključem do konca odprite visokotlačni in nizkotlačni ventil.
12. Z roko privijte pokrove na vseh treh ventilih (servisni vhod, visokotlačni, nizkotlačni). Po potrebi jih lahko privijete še močnejše z navornim ključem.

### **Steblo ventila nežno odprite:**



Pri odpiranju stebel ventilov vrtite šesterkotni ključ, dokler ne dosežete omejilca. Ventila ne poskušajte odpirati naprej.

### 11.3 Opomba glede dodajanja hladilnega sredstva

Pri nekaterih sistemih je potrebno dodatno polnjenje, odvisno od dolžine cevi. Standardna dolžina cevi se razlikuje glede na lokalne predpise. V Severni Ameriki je na primer standardna dolžina cevi 7,5 m (25'). Na drugih območjih je standardna dolžina cevi 5 m (16'). Hladilno sredstvo se mora polniti skozi servisni vhod na nizkotlačnem ventilu na zunanji enoti. Dodatno hladilno sredstvo, ki ga je treba napolniti v sistem, lahko izračunate na podlagi naslednje formule:

#### Dodatno hladilno sredstvo na dolžino cevi

Dolžina povezovalne cevi (m)	Metoda izpuščanja zraka	Dodatno hladilno sredstvo	
≤ standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	N/A	
> standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	Tekočinska stran: Ø 6,35 (ø 0,25") <b>R32:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 12 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,13 oZ/ft	Tekočinska stran: Ø 9,52 (ø 0,375") <b>R32:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 24 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,26 oZ/ft
		<b>R290:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 10 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,10 oZ/ft	<b>R290:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 18 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,19 oZ/ft
		<b>R410A:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 15 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,16 oZ/ft	<b>R410A:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 30 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,32 oZ/ft
		<b>R22:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 20 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,21 oZ/ft	<b>R22:</b> (dolžina cevi – standardna dolžina) x 40 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,42 oZ/ft

Za enote s hladilnim sredstvom R290 je skupna količina hladilnega sredstva za polnjenje največ: 387 g (≤ 9000 Btu/h), 447 g (> 9000 Btu/h in ≤ 12000 Btu/h), 547 g (> 12000 Btu/h in ≤ 18000 Btu/h), 632 g (> 18000 Btu/h in ≤ 24000 Btu/h).



### **Opozorilo:**

**Ne** mešajte vrst hladilnih sredstev.

## 12 Preverjanje električne napeljave in preverjanje uhajanja plina

### 12.1 Pred preskusom delovanja

Preskus delovanja opravite šele zatem, ko ste končali naslednje korake:

- **Preverjate varnosti električne napeljave** – potrdite, da je električni sistem enote varen in pravilno deluje
- **Preverjanje uhajanja plina** – preverite vse povezave matice z zarobkom in potrdite, da sistem ne pušča
- Prepričajte se, da sta ventila na plinski in tekočinski strani (visoko- in nizkotlačni ventil) popolnoma odprta

### 12.2 Preverjate varnosti električne napeljave

Po namestitvi se prepričajte, da je vso električno ožičenje nameščeno v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter v skladu z navodili za namestitvev.

#### 12.2.1 Pred preskusom delovanja

##### Preverite ozemljitev

Izmerite ozemljitveni upor z vizualnim zaznavanjem in z napravo za preizkus ozemljitvenega upora. Ozemljitveni upor mora biti manjši kot  $0,1\Omega$ .



**Opomba:** To morda ni zahtevano za nekatere lokacije v Severni Ameriki.

#### 12.2.2 Med preskusom delovanja

##### Preverite, ali prihaja do električnega uhajanja

Med **preskusom delovanja** s pomočjo elektrosonde in multimetra opravite celovit preskus električnega uhajanja.

Če je zaznано električno uhajanje, nemudoma izklopite enoto in pokličite licenciranega električarja, da bo odkril in odpravil razlog uhajanja.



**Opomba:** To morda ni zahtevano za nekatere lokacije v Severni Ameriki.



##### **Opozorilo** – nevarnost električnega udara

**Vsa električna napeljava mora biti skladna z lokalno in nacionalno zakonodajo ter jo mora inštalirati licenciran električar.**

## 12 Preverjanje električne napeljave in preverjanje uhajanja plina

### 12.3 Preverjanje uhajanja plina

Obstajata dva različna načina za preverjanje uhajanja plina.

#### Metoda z milnico in vodo

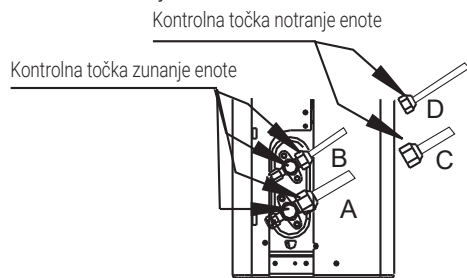
Z mehko ščetko nanesite milnico ali tekoči detergent na vse priključne točke cevi na notranji in zunanji enoti. Če se pojavijo mehurčki, to pomeni uhajanje.

#### Način z detektorjem uhajanja

V primeru uporabe detektorja uhajanja si oglejte navodila za uporabo naprave za navodila o pravilni uporabi.

#### Po preverjanju uhajanja plina

Ko ste potrdili, da na vseh priključnih točkah cevi ni zaznati uhajanja, znova namestite pokrov ventila na zunanji enoti.



- A: Nizkotlačni zaporni ventil
- B: Visokotlačni zaporni ventil
- C in D: Matici z zarobkom notranje enote

## 13 Preskus delovanja

### 13.1 Navodila za preskus delovanja

**Preskus delovanja** mora potekati najmanj 30 minut.

1. Priključite napajanje enote.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** (Vklop/izklop) na daljinskem upravljalniku, da vklopite enoto.
3. Pritisnite gumb **MODE** (Način) za pomikanje po naslednjih funkcijah, eno po eno:
  - COOL (Hlajenje) – izberite najnižjo možno temperaturo
  - HEAT (Ogrevanje) – izberite najvišjo možno temperaturo
4. Vsaka funkcija naj deluje 5 minut, pri čemer opravite naslednja preverjanja:

Seznam preverjanj, ki jih opravite	Uspešno/ neuspešno	
Ni električnega uhajanja		
Enota je pravilno ozemljena		
Vsi električni priključki so ustrezno pokriti		
Notranja in zunanja enota sta trdno nameščeni		
Na vseh priključnih točkah cevi ni opaznega uhajanja	Zunanja (2):	Notranja (2):
Voda pravilno odteka iz cevi za odvajanje vode		
Vse cevi so ustrezno izolirane		
Enota pravilno izvaja funkcijo COOL (Hlajenje)		
Enota pravilno izvaja funkcijo HEAT (Ogrevanje)		
Lopute na notranji enoti se pravilno vrtijo		
Notranja enota se odziva na daljinski upravljalnik		

#### Ponovno preverite povezave cevi

Med delovanjem se tlak v hladilnem tokokrogu poveča. S tem se lahko razkrijejo puščanja, ki

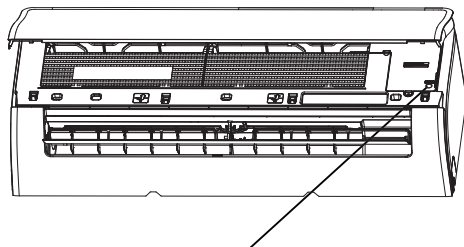
niso bila prisotna med prvotnim preverjanjem puščanja. Med preskusom delovanja dvakrat preverite, da na nobeni priključni točki cevi hladilnega sredstva ni prisotno puščanje. Za navodila glejte razdelek **Preverjanje uhajanja plina**.

5. Ko je preskus delovanja uspešno zaključen in ste se prepričali, da so vse točke preverjanja v tabeli Seznam preverjanj, ki jih opravite, **USPEŠNO** opravljene, storite naslednje:
  - a. Enoto z daljinskim upravljalnikom preklopite nazaj na običajno delovno temperaturo.
  - b. Notranje povezave cevi hladilnega sredstva, ki ste jih med postopkom namestitve notranje enote pustili odkrite, ovijte z izolacijskim trakom.

#### Če je temperatura okolice nižja od 16 °C (60 °F)

Če je temperatura okolice nižja od 16 °C, z daljinskim upravljalnikom ne morete vklopiti funkcije COOL (Hlajenje). V tem primeru lahko funkcijo hlajenja preskusite z gumbom **Manual control** (Ročno upravljanje).

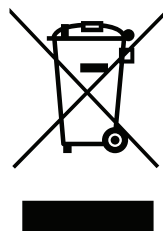
1. Dvignite sprednjo ploščo notranje enote in jo privzdignite, dokler se ne zaskoči.
2. Gumb **Manual control** (Ročno upravljanje) se nahaja na desni strani enote. Za izbiro funkcije COOL (Hlajenje) gumb dvakrat pritisnite.
3. Opravite preskus delovanja kot običajno.



Gumb za ročno upravljanje

## 14 Evropske smernice glede odlaganja odpadne opreme

Naprava vsebuje hladilno sredstvo in druge potencialno nevarne snovi. Pri odstranjevanju te naprave zakon zahteva posebno zbiranje in obdelavo. Tega izdelka **NE** odlagajte med gospodinjske odpadke ali nesortirane komunalne odpadke.



Pri odlaganju odpadne naprave imate na voljo naslednje možnosti:

- Napravo zavržete v namenskem komunalnem obratu za zbiranje odpadne elektronske opreme.
- Ob nakupu nove naprave bo prodajalec brezplačno prevzel staro napravo.
- Staro napravo bo brezplačno prevzel proizvajalec.
- Napravo prodajte certificiranemu prodajalcu odpadne kovine.



**Posebno obvestilo:** Če napravo zavržete v gozdu ali drugem naravnem okolju, to ogroža vaše zdravje in škoduje okolju. Nevarne snovi lahko prodrejo v podtalnico in prehajajo v prehransko verigo.

Ta simbol označuje, da izdelka po izteku življenjske dobe ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izrabljeno napravo morate vrniti na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronski naprav. Za informacije o lokaciji teh zbirnih sistemov se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, kjer ste kupili izdelek. Vsako gospodarstvo igra pomembno vlogo pri obnovitvi in recikliranju starih naprav. Ustrezno odstranjevanje izrabljenih naprav pomaga preprečiti potencialne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

## 15 Navodila za montažo

### 15.1 Navodila za fluoriran plin

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Flourirani toplogredni plini se nahajajo v nepredušno zaprti opremi.

Montažo servis, vzdrževanje, popravila, preverjanje za iztekanje ali razgrajevanje opreme in recikliranje naj izvajajo osebe, ki imajo pripadajoča potrdila.

Če ima sistem nameščen sistem za zaznavanje uhajanja, izvajajte preverjanje uhajanja vsaj vsakih 12 mesecev, da se prepričate da sistem pravilno deluje.

V primeru izvajanja preverjanja uhajanja, zabeležite cikel preverjanja ter določite in shranite zapise o preverjanju uhajanja.



**Opomba:** Preverjanje uhajanja ni potrebno za hermetično zaprto opremo, prenosne klimatske naprave, okenske klimatske naprave in razvlaževalce, ki imajo manj kot 10 ton CO2 podobnih flouriranih toplogrednih plinov.

# 16 Specifikacije

## BEVPG

Ime modela	Notranja enota	BEVPG 095	BEVPG 125	BEVPG 180	BEVPG 240
	Zunanja enota	BEVPG 096	BEVPG 126	BEVPG 181	BEVPG 241
Hladilno sredstvo		R32	R32	R32	R32
Skupna količina hladilnega sredstva (g)		470	520	1100	1450
GWP		675	675	675	675
Enakovredno CO2 (tone)		0,320	0,350	0,743	0,979
Protielektrično		Razred I	Razred I	Razred I	Razred I
Razred klimatske naprave		T1	T1	T1	T1
Vrsta ogrevanja		Toplotna črpalka	Toplotna črpalka	Toplotna črpalka	Toplotna črpalka
Priključitev na napajanje		Zunaj	Zunaj	Zunaj	Zunaj
Pdesign C (kW)		2,6	3,5	5,3	7,0
Pdesign H (kW)		2,3 (povprečna sezona EU)	2,8 (povprečna sezona EU)	4,2 (povprečna sezona EU)	4,9 (povprečna sezona EU)
SEER/AEER/teža EER (W/W)		7,0 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)	7,0 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/teža EER (W/W)		4,1 (SCOP, EU povprečno)	4,0 (SCOP, EU povprečno)	4,0 (SCOP, EU povprečno)	4,0 (SCOP, EU povprečno)
Raven energije – hlajenje		A++ (EU)	A++ (EU)	A++ (EU)	A++ (EU)
Raven energije – gretje		A+ (povprečna sezona EU)	A+ (povprečna sezona EU)	A+ (povprečna sezona EU)	A+ (povprečna sezona EU)
Letna poraba energije – hlajenje (kWh)		130	191	265	383
Letna poraba energije – gretje (kWh)		790	980	1470	1715
Navedena zmogljivost za izračun vrednosti SCOP pri referenčnih nazivnih pogojih (kW)		2,124	2,266	3,3	4,0
Predvidena rezervna zmogljivost ogrevanja za izračun vrednosti SCOP pri referenčnih nazivnih pogojih (kW)		0,176	0,534	0,9	0,9
Moč električnega grelnika (W)		/	/	/	/
Vhodna moč hlajenja (W)		800	1300	1550	2420
Vhodna moč gretja (W)		880	1090	1630	2130
Napetost/frekvenca (V/Hz)		220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph
Tok delovanja, hlajenje (A)		3,5	5,8	6,7	10,5

## 16 Specifikacije

Ime modela	Notranja enota	BEVPG 095	BEVPG 125	BEVPG 180	BEVPG 240
	Zunanja enota	BEVPG 096	BEVPG 126	BEVPG 181	BEVPG 241
Tok delovanja, gretje (A)		3,8	4,8	7,1	9,3
Raven zvočnega tlaka – notranja enota (dBA)		37/32/25	40,5/37,5/24	41/37/31/20	46/37/34,5/21
Raven zvočnega tlaka – zunanja enota (dBA)		55	55	57	60
Volumen pretoka zraka (m <sup>3</sup> /h)		460/330/260	570/490/450	800/600/500	1090/770/610
Nazivna vhodna moč, EN 60335 (W)		2150	2150	2500	3700
Nazivni vhodni tok, EN 60335 (A)		10	10	13,0	19,0
Razred upora notranje enote		IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Razred upora zunanje enote		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Premer visokotlačne cevi (mm)		6,35mm(1/4in)	6,35mm(1/4in)	6,35mm(1/4in)	9,52mm(3/8in)
Premer nizkotlačne cevi (mm)		9,52mm(3/8in)	9,52mm(3/8in)	12,7mm(1/2in)	15,9mm(5/8in)
Specifikacije napajalnega kabla (mm <sup>2</sup> )		3*1,5mm <sup>2</sup>	3*1,5mm <sup>2</sup>	3*1,5mm <sup>2</sup>	3*2,5mm <sup>2</sup>
Povezovalni kabel notranje in zunanje enote (mm <sup>2</sup> )		5*1,5mm <sup>2</sup>	5*1,5mm <sup>2</sup>	5*1,5mm <sup>2</sup>	5*2,5mm <sup>2</sup>
Maksimalna višina (m)		10	10	20	25
Maksimalna dolžina cevi (m)		25	25	30	50
Dodatna količina plina (g/m)		12	12	12	24
Notranja enota (ŠxVxG) mm		726x291x210	802x295x200	971x321x228	1082x337x234
Zunanja enota (ŠxVxG) mm		720x495x270	720x495x270	805x554x330	890x673x342
Neto teža notranje enote (kg)		7,7	8,2	12,0	14,5
Neto teža zunanje enote (kg)		21,0	21,0	32,0	43,0

Opomba:

1. Specifikacije so standardne vrednosti, izračunane na podlagi nazivnih delovnih pogojev. Razlikujejo se v različnih delovnih pogojih.

2. Naše podjetje ima hitre tehnične izboljšave. V primeru spremembe tehničnih podatkov ne bomo zagotovili predhodnega obvestila. Oglejte si napisno ploščico na klimatski napravi.

Oglejte si podrobne informacije o izdelku, zahtevane po uredbi št. 206/2012, v letaku podatkovnega lista izdelka.

# 16 Specifikacije

## BEHPG/BEHPGE

Ime modela	Notranja enota	BEHPG 095 BEHPGE 095	BEHPG 125 BEHPGE 125	BEHPG 185 BEHPGE 185	BEHPG 245 BEHPGE 245
	Zunanja enota	BEHPG 096 BEHPGE 096	BEHPG 126 BEHPGE 126	BEHPG 186 BEHPGE 186	BEHPG 246 BEHPGE 246
Hladilno sredstvo		R32	R32	R32	R32
Skupna količina hladilnega sredstva (g)		470	520	1100	1450
GWP		675	675	675	675
Enakovredno CO2 (tone)		0,320	0,350	0,743	0,979
Protielektrično		Razred I	Razred I	Razred I	Razred I
Razred klimatske naprave		T1	T1	T1	T1
Vrsta ogrevanja		Toplotna črpalka	Toplotna črpalka	Toplotna črpalka	Toplotna črpalka
Priključitev na napajanje		Zunaj	Zunaj	Zunaj	Zunaj
Pdesign C (kW)		2,6	3,5	5,3	7,0
Pdesign H (kW)		2,3 (povprečna sezona EU)	2,8 (povprečna sezona EU)	4,2 (povprečna sezona EU)	4,9 (povprečna sezona EU)
SEER/AEER/teža EER (W/W)		7,0 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)	7,0 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/teža EER (W/W)		4,1 (SCOP, EU povprečno)	4,0 (SCOP, EU povprečno)	4,0 (SCOP, EU povprečno)	4,0 (SCOP, EU povprečno)
Raven energije – hlajenje		A++ (EU)	A++ (EU)	A++ (EU)	A++ (EU)
Raven energije – gretje		A+ (povprečna sezona EU)	A+ (povprečna sezona EU)	A+ (povprečna sezona EU)	A+ (povprečna sezona EU)
Letna poraba energije – hlajenje (kWh)		130	191	265	383
Letna poraba energije – gretje (kWh)		790	980	1470	1715
Navedena zmogljivost za izračun vrednosti SCOP pri referenčnih nazivnih pogojih (kW)		2,124	2,266	3,3	4,0
Predvidena rezervna zmogljivost ogrevanja za izračun vrednosti SCOP pri referenčnih nazivnih pogojih (kW)		0,176	0,534	0,9	0,9
Moč električnega grelnika (W)		/	/	/	/
Vhodna moč hlajenja (W)		800	1300	1550	2420
Vhodna moč gretja (W)		880	1090	1630	2130
Napetost/frekvenca (V/Hz)		220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph
Tok delovanja, hlajenje (A)		3,5	5,8	6,7	10,5

## 16 Specifikacije

Ime modela	Notranja enota	BEHPG 095 BEHPGE 095	BEHPG 125 BEHPGE 125	BEHPG 185 BEHPGE 185	BEHPG 245 BEHPGE 245
	Zunanja enota	BEHPG 096 BEHPGE 096	BEHPG 126 BEHPGE 126	BEHPG 186 BEHPGE 186	BEHPG 246 BEHPGE 246
Tok delovanja, gretje (A)		3,8	4,8	7,1	9,3
Raven zvočnega tlaka – notranja enota (dBA)		37/32/25	40,5/37,5/24	41/37/31/20	46/37/34,5/21
Raven zvočnega tlaka – zunanja enota (dBA)		55	55	57	60
Volumen pretoka zraka (m <sup>3</sup> /h)		460/330/260	570/490/450	800/600/500	1090/770/610
Nazivna vhodna moč, EN 60335 (W)		2150	2150	2500	3700
Nazivni vhodni tok, EN 60335 (A)		10	10	13,0	19,0
Razred upora notranje enote		IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Razred upora zunanje enote		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Premer visokotlačne cevi (mm)		6,35mm(1/4in)	6,35mm(1/4in)	6,35mm(1/4in)	9,52mm(3/8in)
Premer nizkotlačne cevi (mm)		9,52mm(3/8in)	9,52mm(3/8in)	12,7mm(1/2in)	15,9mm(5/8in)
Specifikacije napajalnega kabla (mm <sup>2</sup> )		3*1,5mm <sup>2</sup>	3*1,5mm <sup>2</sup>	3*1,5mm <sup>2</sup>	3*2,5mm <sup>2</sup>
Povezovalni kabel notranje in zunanje enote (mm <sup>2</sup> )		5*1,5mm <sup>2</sup>	5*1,5mm <sup>2</sup>	5*1,5mm <sup>2</sup>	5*2,5mm <sup>2</sup>
Maksimalna višina (m)		10	10	20	25
Maksimalna dolžina cevi (m)		25	25	30	50
Dodatna količina plina (g/m)		12	12	12	24
Notranja enota (ŠxVxG) mm		726x291x210	802x295x200	971x321x228	1082x337x234
Zunanja enota (ŠxVxG) mm		720x495x270	720x495x270	805x554x330	890x673x342
Neto teža notranje enote (kg)		7,7	8,2	12,0	14,5
Neto teža zunanje enote (kg)		21,0	21,0	32,0	43,0

Opomba:

1. Specifikacije so standardne vrednosti, izračunane na podlagi nazivnih delovnih pogojev. Razlikujejo se v različnih delovnih pogojih.
2. Naše podjetje ima hitre tehnične izboljšave. V primeru spremembe tehničnih podatkov ne bomo zagotovili predhodnega obvestila. Oglejte si napisno ploščico na klimatski napravi.

Oglejte si podrobne informacije o izdelku, zahtevane po uredbi št. 206/2012, v letaku podatkovnega lista izdelka.

# 16 Specifikacije

## BEEPGE/BEEPG

Ime modela	Notranja enota	BEEPGE 095 BEEPG 095	BEEPGE 125 BEEPG 125	BEEPGE 180 BEEPG 180
	Zunanja enota	BEEPGE 096 BEEPG 096	BEEPGE 126 BEEPG 126	BEEPGE 181 BEEPG 181
Hladilno sredstvo		R32	R32	R32
Skupna količina hladilnega sredstva (g)		620	620	1100
GWP		675	675	675
Enakovredno CO2 (tone)		0,419	0,419	0,740
Protielektrično		Razred I	Razred I	Razred I
Razred klimatske naprave		T1	T1	T1
Vrsta ogrevanja		Toplotna črpalka	Toplotna črpalka	Toplotna črpalka
Priključitev na napajanje		Zunaj	Zunaj	Zunaj
Pdesign C (kW)		2,6	3,5	5,0
Pdesign H (kW)		2,4 (povprečna sezona EU)	2,6 (povprečna sezona EU)	3,4 (povprečna sezona EU)
SEER/AEER/teža EER (W/W)		8,8 (SEER, EU)	8,5 (SEER, EU)	8,5 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/teža EER (W/W)		4,6 (SCOP, EU povprečno)	4,6 (SCOP, EU povprečno)	4,6 (SCOP, EU povprečno)
Raven energije – hlajenje		A+++ (EU)	A+++ (EU)	A+++ (EU)
Raven energije – gretje		A++ (povprečna sezona EU)	A++ (povprečna sezona EU)	A++ (povprečna sezona EU)
Letna poraba energije – hlajenje (kWh)		103	144	206
Letna poraba energije – gretje (kWh)		730	791	1035
Navedena zmogljivost za izračun vrednosti SCOP pri referenčnih nazivnih pogojih (kW)		2,2	2,1	3,292
Predvidena rezervna zmogljivost ogrevanja za izračun vrednosti SCOP pri referenčnih nazivnih pogojih (kW)		0,2	0,5	0,108
Moč električnega grelnika (W)		/	/	/
Vhodna moč hlajenja (W)		628	1005	1460
Vhodna moč gretja (W)		651	977	1440
Napetost/frekvenca (V/Hz)		220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph	220V-240V, 50Hz, 1Ph
Tok delovanja, hlajenje (A)		2,73	4,3	6,2

## 16 Specifikacije

Ime modela	Notranja enota	BEEPGE 095 BEEPG 095	BEEPGE 125 BEEPG 125	BEEPGE 180 BEEPG 180
	Zunanja enota	BEEPGE 096 BEEPG 096	BEEPGE 126 BEEPG 126	BEEPGE 181 BEEPG 181
Tok delovanja, gretje (A)		2,83	4,2	6,3
Raven zvočnega tlaka – notranja enota (dBA)		37/31/22/19	39/33/22/21	43/38,5/31,5
Raven zvočnega tlaka – zunanja enota (dBA)		54	54,5	56
Volumen pretoka zraka (m <sup>3</sup> /h)		560/360/300	630/520/370	800/600/500
Nazivna vhodna moč, EN 60335 (W)		2200	2200	2800
Nazivni vhodni tok, EN 60335 (A)		10,5	10,5	13
Razred upora notranje enote		IPX0	IPX0	IPX0
Razred upora zunanje enote		IPX4	IPX4	IPX4
Premer visokotlačne cevi (mm)		6,35mm(1/4in)	6,35mm(1/4in)	6,35mm(1/4in)
Premer nizkotlačne cevi (mm)		9,52mm(3/8in)	9,52mm(3/8in)	12,7mm(1/2in)
Specifikacije napajalnega kabla (mm <sup>2</sup> )		1,5x3	1,5x3	1,5x3
Povezovalni kabel notranje in zunanje enote (mm <sup>2</sup> )		1,5x5	1,5x5	1,5x5
Maksimalna višina (m)		10	10	20
Maksimalna dolžina cevi (m)		25	25	30
Dodatna količina plina (g/m)		12	12	12
Notranja enota (ŠxVxG) mm		802x295x200	802x295x200	971x228x321
Zunanja enota (ŠxVxG) mm		765x555x303	765x555x303	900x675x330
Neto teža notranje enote (kg)		9,0	9,0	11,5
Neto teža zunanje enote (kg)		25,5	25,5	40,0

Opomba:

1. Specifikacije so standardne vrednosti, izračunane na podlagi nazivnih delovnih pogojev. Razlikujejo se v različnih delovnih pogojih.

2. Naše podjetje ima hitre tehnične izboljšave. V primeru spremembe tehničnih podatkov ne bomo zagotovili predhodnega obvestila. Oglejte si napisno ploščico na klimatski napravi.

Oglejte si podrobne informacije o izdelku, zahtevane po uredbi št. 206/2012, v letaku podatkovnega lista izdelka.



Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445

Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey.

[www.beko.com](http://www.beko.com)

16122000A79346